



ଲୋକା ଅନ୍ତରେ “ଗୈସୋର” ପନ୍ଥୀ.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,353, FEBRUARY 4, 1910.

## SINHALESE TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

ବ୍ରିଜ୍‌ମନ୍ ଏକାଙ୍ଗ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭାଗ୍ୟ ଯତ୍ନରେ ଆହୁତିରେ ପାଇଲା ଅତିରିକ୍ତ ପରିଚାଳନା କାହାରେ ପାଇଲା ନାହିଁ ।

සාහක මෙවකුල් සහ සාහක පේරිරේ යහ අති විශිෂ්ට ප්‍රකාශනීන් හැඳි රෝහ්වි තොස හමුවූ ද යටතේ ප්‍රදෙස දැනුව්ව ලංකාවිච්චයේ අංශුකාර්යාලය සහ ප්‍රධාන සේවාධෘතිවූ ඇති සර් හෙතුරි එක්වර්වි මැක්කලම් උතුවාන්වහන්සේ විසින් දෙවාවදාල

## କୁଳାଯାତ୍ରା ଯାଇ.

## കുന്നൻ മുക്കുലമി.

වෙි 1906යේ දෙපාමිලර වස 18වනී දහ පළකරන්ට ගෙදුන අනුරූපණන්ට 304වනී අනුරූපණන් මිට යාකර තීබෙන ආයිල්පුයෙන් දක්වායෙකි අනුරූපණන් එකකොට අංක ගිටි ආකුපණන්ගේ අඩුතුකරන්ලද වෙි 1887 (උගා. 7)නේ යාකරිකාසා සම්බන්ධ ආකුපණන් 122වනී කාල්වලේ තීයෙලිල ප්‍රකාර මැණුවර යාගිරික පාඨම විසින් ඇදුන්වා ඩියකරණලද බැව මුලත් ආකුපණන් 124 (1)වනී වශයෙන් ප්‍රකාර ආයිල්කාරය නෙකුවන්නේ විසින් තීතුප්‍රතිඵාදක මැණුව සහාය මිතිතය පිට සිරකරන්ට ගෙදී, 1909කුව මාරුතු වස 25වනී දහ පාඨ 30වනී දහ නිකුත්කරණලද ආණ්ඩුවේ ගැසුවිපානුගේ ඉංග්‍රීසියෙන්ද, සිංහලෙන් පාඨ දෙවලෙන් ප්‍රකිතකරණලද බැව, නිවිදුයක වහා ඡෘපහාට ඉදිරියෙ තුබෙනුදී.

අනු උතුවාක්ස්ට්‍රෑජයෙන්සේවී අප විසින් පලුවුන් ආහාරයෙන් 124වෙනි කාලයෙන් 2වෙනි උපකාශයෙන් අප කෙරෙන් ප්‍රවර්තනයෙහි බලයටම, මිට යාකර තීබෙන උපකාශයෙහි අක්වාත්‍යෙහි අදුක්වීම්යාකරණයේද අනුරූපත මෙයින් එක්ස්දරව්‍යෙකාට ප්‍රකාශකරණ වෙළඳ මෙන් සඳහන්වීම දිගේ පටන්ද, ඉන්පසුවීමද එය වැළැඳුවීම මිලුවෙන්ද මාවින් ඇත්තේ.

අටහේ සංමිත්වාන්තෙකු විමියෙන් එක්දහස් න්‍යාසිය දහයක්මු අවිරුද්ධෙදී ජහවාටි වස 24කිව් දිය එක් රැකුවිපායි කොළඹි ගොවාටුවනුයේ.

ରୀତୁଳିଙ୍କାନ୍ତିରିତାରେ ଅଣପରିଦିଦ୍ଧିତା,  
(ଫଲିତକଳେ), କିମ୍ବା କର୍ମପରବି,  
ଉତ୍ତରାହ୍ୟତାରେ ପାଇବ.

## ರಷ್ಟುಮಾ ಉತ್ತರಿಯೇ ರಹಿಸುವು.

ଲେଖକ.—XXA. ଲେଖକ ପରିଚୟଙ୍କୁ

କେଉଳ୍ଟିଲ୍ ତୋରୁଙ୍କେହି ଜିତେମ.

304c. ගොජුගැසිම.—සහ පත්‍රිතාවෙන් කළපනාවේ හැටියට ඇකිනීසි ගෙයක සිවිලුපුනු ගණනාව විභා මිනිසුන් ගණනාක් එක් පදනම්ව සිරින් බව යම්කිසි චේලුවික දූනාන්තට ලැබුවෙනාත් සහාපත්‍රිතාවෙන් කළපනාවට හැසුනාය එක් ව්‍යුධිදානා ඒ ව්‍යාපෘතියෙන් නිකුත්වයෝත්ව හිමිකිරීමට සහාපත්‍රිතාවෙන් පෙනුයි තිබේ. එසේ නියම කළාට පසු එක් ව්‍යාපෘතියෙන් වැශිත්වා ගෙය ඇකිනීහාරයුතු වැරදිකාරයෙන් ව්‍යුත්සෙයි.

(2) එකිනෙක් තුළියා ඇත් කිවිටෙකුට එය පිළුදී විචිහිම්, එකි පදිංචිකාර අයගෙන් කුලිය අයකරු ය ය එකි වැඩෙනියේ අභ්‍යුත්වාසීය පිළිපිළ ගෙනි තුළියා මෙන් තුරුගත් යුති.

(3) බෙකි නියෝගයක් පිට ශේහි කිරීය වේසින් ඒ ශේහි පදිංචිතයා යම් කුස්වෙනුව ඉන් පිවිසෙම් කිහිල බැං එහිස් පිවිතියෙන්ට විශාලය.

## [Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

\* මූලික් එස් ත්‍රිඩානා රෝටල් ඇතුවීම මහාච්චානා සහ අයරුන්හෙය සහ එක්සන්  
රෝසයෙහි රපවිද, හැකිංජාස්ක්විද, හැස්වෙනි එක්වර්ඩ් හම  
රෝසයෙහිවාන්විහෙසේ හාමයෙන්ය.

සහ මධිකල් සහ සහ පේර්පේ සහ අතිවිශිෂ්ට පාන්තිසේ හැසිර ගුණ්ඩ් හොජ හමුවිද,  
වට් ප්‍රදේශ ඇතුවීම ලංකාවිපයේ ආන්ත්‍රිකාරයාන් සහ ප්‍රඩාන සේනාවිපත්විද,  
සර හෙන්රි එක්වර්ඩ් මැක්කලම් උතුවාන්විහෙසේ විසින් දෙවාවදාල

## ප්‍ර කා ග ප නු ස සි.

හෙන්රි මැක්කලම්.

වි 1906ක්වූ දෙසුම්බර් මස 18 වෙති දින පළකරන්ව යෙදුන අනුරුපණ්වල අඩංගුවක 118, 122, 188, 306 වෙති අනුරුපණ්ව මිට යාකර තිබෙන පැවැත්‍රපත්වූයෙහි දක්වාත්තිබෙන අනුරුපණ්ව එක්සනාව අංක රික්වීම් ආක්‍රමණයෙන් අවුතුකරනුද වි 1887 (භා. 7) තේ හාගිරික සහා සම්බන්ධ ආක්‍රමණයේ 122වෙති කාංඛිලේස් සියෙක්වල ප්‍රකාර මක්‍රුවර හාගිරික සහාව විසින් අදුන්විචාරණුවා මිලනි අනුරුපණයේ 124 (1) වෙති වෙනත් යේ ප්‍රකාර ආන්ත්‍රිකාරයාන්වහෙසේ විසින් හිතිප්‍රතිපාදක මනුෂා සහා සම්මතය මිට සිරිකරන්ව සෙදී, 1909ක්වූ තොට්මිබර් මස 6 වෙති දින සහා 13 වෙති දින හිතුත්කරණුද ආන්ත්‍රිකාරිවී ගැසට් පත්‍රයේ ඉංග්‍රීසියෙන්ද, සිංහලෙන් සහ දෙවාලෙන් ප්‍රසිඩ්හිතුලාබ, සිතිදායක මනුෂාසහාව ඉදිරියේ තබනුදේ.

තවද එක එක් මනුෂාසහාව ඉදිරියේනි තුවූ 40 දිව්‍ය ඇතුළත්ති එක් සහාව ජට විරුධ්‍යව සිටියේ නෑත.

එක් උතුවාන්විහෙසේහිවූ අප විසින් පළමුවින් ආක්‍රමණයේ 124වෙති කාංඛිලේස් 2වෙති උතුවාන්විහෙසේ අප කෙරෙන් පවතිත්තිබෙන බලයිපිට, විට යාකර තිබෙන උතුවාන්විහෙසේහි දක්වාත්තිබෙන අදුන්විචාරණුද අනුරුපණයේ විසින් එක්සන් එක්සන්විහෙසේහි ප්‍රකාශකරණ බවද මෙන් සඳහාවහෙයි දිනේ පරිස්ථි, ඉත්පූවවද එය විශාල විවිධ සියලුදෙනා විසින් දූනාගත පුහුයි.

අපගේ සංවිධානවහෙසේහි විසියෙන් එක්දහාසේ සම්මිය දහයන්වූ අවුරුද්දේද ජනවාරි මස 24වෙති දින එක් උතුවාන්විහෙසේහි මාරුවාවදී දෙවාවදුරක්ලදී.

උතුවාන්විහෙසේහි ආන්පරිද්දේදන්,

(අත්සන්කලේ), සිපු කුලීපර්ඩ්,  
මහසෙනුවාරිස් විශාල.

## රෝතුමා දෙවාශයේ රකින්වා.

ලෙඛනය.—අදුන්විචාරණු ලෙඛනය.

(1) අංක 118 දරණ අනුරුපණයේ “රෝපල් එක” සහ වෙත වෙශ්‍යවම “රෝපල් එකකුන් සහ විසිපත” සහ වෙත මාරුකෙරිවද.

(2) අංක 122 දරණ අනුරුපණයේ මෙන් පහත පෙළෙනාකාර මාරුකෙරිවද, එකම :—

ලේඛන තහඹුවලින් සුන බලුවාර්.—“ හාගිරික සහාවට අවුත්ත හාම්ප්‍රත්‍යා ප්‍රතිඵලුව එක් බලුලා අයිතිකාරාය විසින් උතුවාන්විහෙයුම් අංකය දරණ එළු තහඹුවහින් පුත් සම්බන්ධ හේ ලේඛනිල් වෙනත් ප්‍රතිඵලු සුදුසු කරපටියන් සමාඟනයකර දියුණුයි. එක් හැමුව අංක 118 දරණ අනුරුපණයෙන් හිමිකර තිබෙන අවුරුදුපානා ගෙවියුණු ලියාපදිංචිතිම් සාස්ත්‍රව ගෙවුකළ හාගිරික සහාව විසින් හොම්ප්‍රත්‍යා දෙනු ලැබේ.”

(3) අංක 188 දරණ අනුරුපණයේ “ එවානි වූලාදුනියා විසින් ගෙනයාවට ” සහ (ඉංග්‍රීසි) වෙකුවිලට පසු මෙන් පහත පෙළෙනා පෙන්වන්න එක්තුන්මිද, එමම :—“ එනෙන් හාගිරික සහාව විසින් වරි අයකිට්ට පිණීස අවුරුද්දක වටිනායන් රෝපල් 400කට අඩුවෙන් සහ්සරුකරන්ව යෙදෙන ගේකා, ගොඩිනැලිල්ක, ඉඩ මෙනෙනාත් කාමරයක තබාගන්නා භිම්මිල්ලේ බාල්දියකට ගෙවියුණු වූදල මිකුද රෝපලක් ප්‍රවාන ලැබේ.”

(4) අංක 306 දරණ අනුරුපණයේ “ සහාවනිකුත්තයේ පළමු අවිසර ඇතුවී ” සහ වෙත වෙශ්‍යවම “ භාවිතික සහාවේ නොගෙන් පෙළුමින් වූලාදුනියාකුයේ මෙහෙයුම් පිට ” යන වෙත මාරුකෙරිවද ලැබේ.

## [Proclamation relating to amended Municipal By-laws, Kandy.]

\* මූලික් එස් ත්‍රිඩානා රෝටල් ඇතුවීම මහාච්චානා සහ අයරුන්හෙය සහ එක්සන්  
රෝසයෙහි රපවිද, හැකිංජාස්ක්විද, හැස්වෙනි එක්වර්ඩ් හම  
රෝසයෙහිවාන්විහෙසේහි හාමයෙන්ය.

සහ මධිකල් සහ සහ පේර්පේ සහ අතිවිශිෂ්ට පාන්තිසේ හැසිර ගුණ්ඩ් හොජ හමුවිද,  
වට් ප්‍රදේශ ඇතුවීම ලංකාවිපයේ ආන්ත්‍රිකාරයාන් සහ ප්‍රඩාන සේනාවිපත්විද,  
සර හෙන්රි එක්වර්ඩ් මැක්කලම් උතුවාන්විහෙසේ විසින් දෙවාවදාල

## ප්‍ර කා ග ප නු ස සි.

හෙන්රි මැක්කලම්.

■ වි 1906ක්වූ දෙසුම්බර් මස 18වෙති දින පළකරන්ව යෙදුන අනුරුපණ්වල IV. වෙති පරිවර්තනයේ අංකය අනුරුපණයේ මිට යාකර තිබෙන පැවැත්‍රපත්වූයෙහි දක්වාත්තිබෙන අනුරුපණයේ විසුවෙන් අංක රික්වීම් ආක්‍රමණයේ 122වෙති කාංඛිලේස් සියෙක්වල ප්‍රකාර මක්‍රුවර හාගිරික සහාව විසින් අදුන්විචාරණුවා මිලනි අනුරුපණයේ 124 (1) වෙති විනිශ්චයේ ප්‍රකාර ආන්ත්‍රිකාරයාන්වහෙසේ විසින් හිතිප්‍රතිපාදක මනුෂා සහාවම්කිය පිට සිරිකරන්ව සෙදී, 1909ක්වූ මිට මෙහෙයුම් දින සහ ජුන් විසින් වූලාදුනියාකුයේ විසින් හිතිවිශිෂ්ටයා මිලනි අන්ත්‍රිකාරිවී ගැසට් පත්‍රයේ ඉංග්‍රීසියෙන්ද, සිංහලෙන් සහ දෙවාලෙන් ප්‍රසිඩ්හිතුලාබ, සිතිදායක මනුෂාසහාව ඉදිරියේ තබනුදේ.

තවද එක එක් මනුෂාසහාව ඉදිරියේනි තුවූ 40 දිව්‍ය ඇතුළත්ති එක් සහාව ජට විරුධ්‍යව සිටියේ නෑත.

අපගේ සට්‍රිඩ්වහනස්සේගේ විමියන් එක්දහස් හටසියදහනක්ට අවුරුද්දේ ජකවාරි ම ස 24වනි දින එක් උග්‍රාධියෙකු පැවති දෙවාව වදුරනු ලැබේ.

ପ୍ରକୃତି, ଜୀବନର ବିଷୟରେ ଆଜିପରିଦ୍ଦିଦେଖ,

(අත්සනකලේ), කිසු කළීපරඩ්, මගසෙකුවාරිස් වම්ග.

## రష్ణవ్యాపార వ్యాపార రక్షణలు.

#### ഡേവിക്കയ്.—IV. വീക്കി പരിവേഴ്ദയ്.

ക്രാൺ സെ റോബിന്സൺ നൈമി.

44. මිදුල හේස් එක් නිබෙන ප්‍රවාහර වැනි නොහැවිපෙස සැදිවම සහායත්වීමූව තියවිකළුහැකිය. නොහැවිපිළුල්කට යාච නිබෙන යම්කිනි මිදුලක හේස් ඇමුණියක අධිකිඛාරයට හේස් අධිකිඛාරයන්ටද, එසේම ගොඩ නොහැනිලි අතරේ පවතින හේස් නොහැනිලි ජේල් අතරේ නිබෙන යම්කිනි අධිපාරක, පාරක හේස් ගස දෙපස ඇත්තේ පදිපාරක හේස් අධිකිඛාරයට හේස් අධිකිඛාරයන්ට සහායත්වීමූව ඩිනුයයි කියා කළුහා මිනිසම්, උගිල්ලක් දන්වා, සහායත්වීමූව විසින් නියමකරන ප්‍රකාර එකිනී මිදුල, ඇමුණි දෙපස ගස ඇත්තේ ප්‍රඩාර, පාර හේස් අධි පාර අධි ඒකට වැඩිනොවන දුර ගල් අද්ලුවන්ටත්, සහායත්වීමූව විසින් නියමකරන කාලයක් ඇතුළති ඒ උග්‍රය තිබෙන නාගරික සහායේ කාසුවට එකිනී මිදුල්ල ඇම්බිජ්, ප්‍රවාහර, පාර හේස් අධි පාරට වැනි නොහැවිපෙස සැදිවමූව තියින් සැහැයු හේස් නළ නියමකරන ප්‍රකාරයට සහායත්වීමූව ප්‍රකාරය තිබේ. සහායත්වීමූව නියමකරන විෂින් සැහැයු විවිධ ප්‍රකාර, තරම්ද, ඉවත්වීද, වැසේක ඇතුළතිද එකිනී කාලය ගස පැහැදිලිව නියමකරන ප්‍රකාරක සහායේ කාණු යෝජි යායාකාරය ගැනීමෙන් දුරටු ප්‍රකාර අයදුම්ප්‍රායයන් ඉද්ලාසිවියකු පෙනු විසින් භාවිත යුතු නළ හේස් කාලය යායාකාරයෙන් දිනුව වියදුවූ ගැනීම් සහායත්වීමූව සරයාභාන්වී විභාශය. නියමකළ කාලය ඇතුළති දීම දුන්වීමේ නියමකරන තීඩ්බා වැඩි ගම් අධිකිඛාරයෙන් හේස් අධිකිඛාරයෙන් නොහැනුම් බැවිඩු විරුද්ධකරන යාසුය. සහායත්වීමූව හේස් වැඩි විසින් උරුව බිඟු ගැලු දී තිබෙන යම්කිනි මූලුදාසින් හේස් වැඩි විකාරුවන් හේස් එකිනී යායාකාරය ඇඟලුවී එම වැඩි කරවාදමා උරුව නිය වියදු අධිකිඛාරයෙන් අයකළ යුතුයි. ඇමුණි වැඩි විකාරුව හේස් එකිනී යායාකාරය ඇඟලුවී එම වැඩි කරවාදමා උරුව නිය වියදු අධිකිඛාරයෙන් අයකළ යුතුයි. ඇමුණි වැඩි විකාරුව තිබෙන නාගරික සහායේ කාසුවට එකිනී මිදුල්ල, ඇම්බිජ් ප්‍රවාහර, පාර හේස් අධි පාර සුෂ් අධි 100කට ඇත්තේ පිහිටා තිබෙන්නේ එම සහායේ කැඩ්වාත් ප්‍රඩාර වැනි විසින් සැදිවමූව නොදෙනුලැබේ.

45. වැසියන්ගේ කාණු තුලු යහෝ එකට හඩාගත යුතුයි.—වැසියකාර තුලු යහෝ එකට යම් කාණුවක් තැබීය යුතුයෙහි කියා සහාපත්‍රිතුවට කළුපනාවේහිලු, එකී අධිකින්කාරයාට එම කාණුට තබාගේ ගොඩැංගුලුව යෙහි වෙශ පිරින් තිබෙනත ඕනෑම ලියාදැන්වා, ජට තිනැකරණ හා ප්‍රවිත්තාව නියමිතර්ව සහාපත්‍රිතුවට මෙහෙයුම් පිළිය තිබේ. තුලු යහෝ එන පිළිසිස එසේ තබනලද එකී තුළවිල මෙහ දෙනෙහත සහ ඒවා සාදුනිස්හා දුව්‍යයන්ද, එවා කොමම් උස්සට තැබීය යුතුද යනු සහාපත්‍රිතුව නියම්කාරකසේ වියුතුයි. එකී දැනුවේම් කියා තිබෙන කරණ එකී අධිකින්කාරයා හා සහාම්තිකාරයා නොකළාප්‍රතිඵලදී නොකළාප්‍රතිඵලදී තුළවිල් වෙශ පිළිසිස් ජට බලයදෙන ඔමකිස මූලාදුනිස් සහ වැඩිකරුවන් එකී සාදුනිස්හා දුව්‍ය වියදු එකී අධිකින්කාරයාගේ අයකළ යුතුයි.

46. ප්‍රජිත කාණුව සහ වන්තර හොඟ, වති බැසිව සාදන්ව තීබෙහි ඉඩිමින් අතරේ තීබෙහියා ඉඩිමින් කාණුවක් සැදිම්—වති 1887, 1890 සහ 1896 නේ කාගරික සහා ආක්‍රමණයෙන් 195 වලින් වගන්තියි පිට ගැඹු කාණු වක් ගම්බකුව ව්‍යාප්ත කාණුවක් හෝ හළයාය සාදු දූටුවූකරන්ව මිනු ඉඩිව එකි කාණුව හෝ හළයාය සැදිව හෝ හළයාය සැදිව ප්‍රජිත කාණුව සහ වන්තර බිසයාව සාදන්ව තීබෙහි ඇඩිය හෝ ගොඩන් ගිල්ලපාන් අතරේ තීබෙහි යැකියි ඉඩිමින් හෝ ඉඩිමින් වැදින් එම කාණුව සාදන්ව හෝ එම හළය ද්‍රව්‍යව හෝ එහි තිබුණ යන වැඩිහිටි කළ, සහාපතිතුවා ව හෝ බෙඩුගෙන් දියා අවසරලත් සාගරික සහා මූලාධිකියාවට හෝ එකි අතරේ තීබෙහි ඉඩි මට හෝ ඉඩිවාල්ව ඇති හළය හෝ කාණුව යැඩිව සැඳුප්පාකරණය්ව එකි අති අතරේ තීබෙහි ඉඩි

අධිකිත්‍යාරහණව හේ පදිංචිකාරකයෙන් සහායත්වීම් එසේ අදහස්කර සිටින වෙත අවස්ථ දෙකක් කළුදැනීම් දූෂ්ඨම්පු භාෂිත් ප්‍රස්ථ හැකිවන්නේය. තවද එවුතු ඉඩවික අධිකිත්‍යාරය හේ බලුකාරයා හේ පදිංචිකාරයා හේ සහායත්වීම් නොගෙන තැබුද කාණුවන් හේ හැඳු මෘදුකාංග වෙශයක වෙශයකරන්වත්, බැහැරගෙනන්වත් වත්, අවුතුවෙන් සාදන්වත් බුරිය.

47a. ගොඩනැගිලි සැදිවට පොරෝස්දු.—මෙහි පෙනා දක්වා පොරෝස්දු පිට මිශ මුදුජවායාට යැංකීය ගෙයක් හෝ පැලුන් සාදන්වාවේ එය මූළුජවායාක් වෙත් පාවිච්චිකරුවට ඉඩිදෙන්වාවක් කිහිපිවාවු බලුණු නැය. විතත් ගොල්දනුවලින් සැදිව ගොපුනුයි. එය මැටි සහ වට්ටිට හෝ ගල් හෝ කුහුන්ගල් හෝ වෙහෙන් කිසි දුරිය කින් තැනිය යුතුවන් ඇරු ගොඩනාර බෙදුවක් තැවත තුනුගාන්ට හැකිවහාසේ තිබිය යුතුයි.

මුණුප්‍රමාදය පිශීඨ පාටිවිත්කරණ එක එක කාමරයට අඩුගැනීනේ උසින් අවි කේද, පලින් අවි තික්ද ඇත්ති දෙරණිද, අවි විකව අඩුගැනීවන උස ඇත්, අවි ඇකට අඩුගැනීවන පලලඇත් අඩුගැනීනේ එක රහෙලයකිද . තිබිය යුතුයි.

යෙ බිම අවට ගුණිත වඩා නිරන්තරගෙන්ම අඩියක් උසට තිබෙන්ව තිබුය. ඒ කෙසේදූවුත් එකී පිළිවිම් කුටියට සහාවට ජට වඩා ගෙවීම උස්කරවන්ව බලය තිබේ. යම් නිසි ගෙවිල් පේපි දෙකක් අතරේ ඇඩියාන්සේ අඩි 15ක් කිස්වීම තිබෙන්ව තිබුය.

මෙකි උපාධිකීතියේ කරුණුවලට විරුධ්‍ය යැමිකි ගෙයක් හෝ පැලක් තස්සූලුවේහිම් සහාව විනිශ්චිත ඇති අඩුවිකාරයාට එය අඩුවිකරන්ට හෝ කඩාද්වන්ට කිය ලියවිල්ලකීන් දෙනැලද දැනුවීමේ රාහුණ මාසයක් අභ්‍යන්තරී බිඟු එය හොරර අභ්‍යන්තර පිළිබඳ පිට එය කඩාද්වන්ට සහාව ව බිඟු තේවී.

(2) එඩු හැකමක් කළුයින් පසු හැකිවාරයෙහි ලියහැරු නියෝගකින් එකී හැකම අත්තකරණතුරු හේ මූල්‍යවාසිය පිශීස් යුතුපුද්‍රව්‍යවලට ඇති සේනු කරුණ සහාතිතුවට ජ්‍යෙනුය ප්‍රකාර බැහැර ඇති තේබෙ බව එතුම් ලියවැල්ලකින් සහකිකරණතුරුත්, එකී ගැඹුහැකිල්ලේ අධිකිකාරය හේ පදිංචිකාරය එය මූල්‍යවාසිය පිශීස් පාවිච්චිකරණවලින්, පාවිච්චිකරණවල ඉඩෙන්වලින් ප්‍රතිඵලියා.

[Proclamation relating to amended Municipal By-law, Kandy.]

ବ୍ରାହ୍ମିଣ ଅତିର କ୍ରିଯାହୀନ ଦୟାପତ୍ର ଧୂର୍ତ୍ତିଲିତ ତଥା କ୍ରିଯାହୀନ ଏହି ଧ୍ୟାନରେଣ୍ଟିତ ଦୟାପତ୍ର ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତ ଦୟାପତ୍ରଙ୍କ ରେଖାକୁ ରେଖି ରେଖିଦ, କେବଳିଥାରଙ୍କ କ୍ଷିଦ କୁଣ୍ଡଳେଖି ଶ୍ରୀଚିତ୍ତବର୍ତ୍ତନ ହାତ  
ଦୟାପତ୍ରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଉଚ୍ଚତାରେ ଦୟାପତ୍ର ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତ ଦୟାପତ୍ରଙ୍କ ରେଖାକୁ ରେଖିଦ.

සහ මයිකල් සහ සහ පෙරම්පරා යන අතිවිශිලු පානිනිය හැඳිව ගුණු නේ පූජ හිමියිද, මහරෝහයටයාන් ප්‍රධාන ප්‍රාදේශ අධිකාරීවාද, මටත් ප්‍රධාන ආණුරුධ්‍ර ලොකාවිපදයේ ආක්‍ර්‍මිකාරයාත්තා සහ ප්‍රධාන ජේත්‍යාච්චියිද සරු හෙතුම් එකිනිර්වච්ච වැසක්කලී උදාහුණු න්‍යායාන් සිංහ දෙවාවනිය.

ପ୍ରକାଶକ ନିଃମିତ୍ତ.

## കുട്ടി മൈക്രോളിംഗ്:

එන් උතුවා කේස්ට්ට්ස්ස්ඩ් අප විසින් පළමුකින් ආයුරෙනෑන 12ක්වෙති. කාබුඩ් මැලින් උපකා කොළඹයේ,  
අප කිරීම් පළාත්තිබෙහි බලුදිම්, තිව යායා තිබෙහි උපක්ලුබෙහියෙහි දකුවාතිබෙහි අදහස්වූ වියාකරණලද  
අදාළුරු රැකා මෙහින් එම්ද මෙහි ප්‍රකාශකරණ මෙහි මෙහි සඳහන්වීහි දිනේ පට්ටුදී, ඉන් පසුව්වීමද එය. වලංගුවිහා  
බවද හිඟයිඳෙහු විසින් උතුවය නුත්තු.

අපගේ ආච්චිවකාන්තේයේ ව්‍යිජයයේ එක්දහා හටුමිය දෙයකුටී අවුරුදු ද ජෙවා වස. 24 ටෙව් දහ එක ලොකාලියෙහේ කොළඹ ලේවා වැදරහුම්.

**ରତ୍ନମାଳାକବିଲୁହଣଙ୍କରଙ୍ଗେ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଦେଖି,**  
**(ଅଯନ୍ତେବଳେ), କିମ୍ବା କାଳୀପରବି,**  
**ଉତ୍ତରଙ୍ଗସ୍ଵରୂପରେଇ ଲୁହ.**

ରତ୍ନମା ଦେଖିଯେ ରକ୍ଷିତ୍ଵା.

ලංකාව.

(?21 A). ഫുരൂദ്ദേഹ.

[Proclamation relating to Cattle Seizure, Colombo Municipality.]

ଲୁକାର୍ତ୍ତିଶେଷ କାହାର ପାଦରେ ନାହିଁ ଏହାର ପାଦରେ ନାହିଁ ଏହାର ପାଦରେ ନାହିଁ

## ପକ୍ଷା ଓ ପକ୍ଷି ଜାଗି.

## കെന്റി മൈൻകലാറി.

විජ්‍ය 1901කේ 8වෙනි අභ්‍යන්තරීන් අවුණුකරනලද විජ්‍ය 1887න් (7වෙන්තු) භාගටික සහ සම්බන්ධ පාලනයේ 122වෙනි කාලෝය පෘතාරුනු යටතේ කොළඹ භාගටික සභාව විසින් සැදැකලද මෙහි පාඨම දක්වන ඇතුරු පාඨමය විජ්‍ය 1887න් 124 (1) වෙනි කාලෝය යටතේ උතාව, නොවන්නයි විසින් කාරක මෙයින් සභාව විවෘත කිරීම ඇතුළු අදාළ ස්ථීරකරනලදීම්, ආන්ත්‍රිකවී ගැසුවීපෙනුයෙකි පමණ එව දෙවරක්, එහෙම විජ්‍ය 1909කූෂ්‍රත්ව විජ්‍ය 2වෙනි දිනද ප්‍රසිංහකොට සිනිදුළුක මෙයින් සභාව ඉදිරිපිට තැපකලද බැවින්ද.

1910 කුටි පෙර සූචිත්වයන්හේතුළු විමින්ස් ජ්‍යෙෂ්ඨ මහාචාරි වහා උග්‍රීති නිසා කොළඹ ප්‍රාදිග්‍රැම් තේවු විදුරුණු ලදී.

ରୁହାମାଣନ୍ତିକଣଙ୍କଙ୍କେ ଅନ୍ତରୀତେଣେ,  
(ଅନ୍ତକଙ୍କଙ୍କରେ), କିମ୍ବା କର୍ମପାରବି,  
ବିଶ୍ଵାସପାଦୀର୍ଥ ବିଶ୍ଵା

ଏହି ମନ୍ଦିରକେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଉପରେ ଆଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଅରଜି କରିଯାଇଛି।

— १ —

[Notification of By-law relating to the use of horns for warning the public  
of approach of Vehicles, Colombo Municipality.]

වම් 1901කේ පිටත ආකුරාන්තෙන් අදුන්වූ වියාකරණ වම් 1887න් (7වන ක්‍රියා භාරිතික සඟ, සම්බ්ධ ආකුරාන්තෙන් 122වනි කාක්බියෝ පාගුරුතා යටතෙන් තොතුබ භාරිතිකසභාව විසින් පැදැංචල මෙහි පහත දක් විකලද අකුරාපෙන වම් 1901කේ පිටත ආකුරාන්තෙන් අදුන්වූ වියාකරණ වම් 1887න් ආකුරාන්තෙන් 124 (!)වනි කාක්බියෝ ප්‍රකාර කාරක මත්ත්‍රීසභාවේ මහුණය ඇතුළු උතුවාකුව්‍යහස්සේ විසින් සම්බ්ධකරණ උග්‍ර උතුවාකුවේ ගැසුල්පත්‍රයෙන් පිට පිට දෙවරන්, එකම වම් 1909ක්වූ අගෝස්තු මස 20වනි, 27වනි දින එම ප්‍රසිඩ්ජාව තිබේදයක මහුණසභාව ඉදිරිපිට තබේව යෙදුණු බැවිස්ද,

ବୁଦ୍ଧମିତି ଜାଗନ୍ମହାତ୍ମା ଫର୍ମାଯାଇଛନ୍ତି.

ଯାହୁଯାକିନେ ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗନାମି ଲାଇଟ୍‌ଯାକ୍ କେରାଫ୍ ଥିଲେ ଏହାର ଅଜ୍ଞ କିମି ଲାଇଟ୍‌ଯାକ୍ କୁଳାରିଙ୍କ ବରି ଲିକରନ୍‌ଯାକ୍ ଦିନରିକ ପିଲିଙ୍ଗ କାଳୁବିକ୍ ପାଇଲିଲିନ୍‌ଯାକ୍ କାଳୁନାହିଁ.

[Rules framed by the District Committee of the North-Western Province.]

වතින් 1905 වෙත අයිරුද්දේදේ පාඨමච්ච යෙදුන තිබෙන් ආසුපාතෙන් 12 ටෙන් වගක්තිය යට්තේ වයඹ දිසාලේ දීප්‍රිත් කොමිටිය විසින් සාක්ෂිලද රෙඛ්‍යාකි —



5. සිය පාමාක්සෙන් අතරේන් කෙහෙක් ලේකම් තහවුරුව නැත්කරගැනීම් සහ උච්චතා උපිකරණ පිළිබඳ කරුවන් කොමිටිය විසින් පත්කරගැනුම් වේ.

6. එකිනෙක යෝජිත සැවුම්පත් වැඩ උග්‍ර උග්‍ර මූලික පාඨ විසින් පොහො ප්‍රවාහ කුතුයි. ප්‍රවාහ යෝජිත වැඩ වාචිය අවධාරණ කුතුයි. මෙම වාචිය විරිත්වර ඉතුළු තීක්ෂණ විසින් ප්‍රතිඵල සැවුම්පත් ඇතුළු යේ.

8. වැඩිවිසන හිසුවෙන් පුද්ගලික ප්‍රයෝගය සඳහා සහාවක් පිළිබඳ වැඩිවිසන හිසුව කාරේ වන් කොට තැබූවයුතු යා ඇවිල ලේඛන් දෙකක් කාරකායා විසින් සැදිය ඇතුළුයි. රට වැඩිවිසන හිසුවෙන් නො ගෙන් උස්වන්නේයි ඇවෝර්තන්ගේ අත්සන යෙහෙහ එක පිටපතක් දිස්ත්‍රික්කාවීයට හැර ඉතුරි පිටපත කාරකායා ගෙන් තැබූවයුතුයි.

9. දේවාලයක් හාරකාරයෙකුව හාරදෙනුවේ ඉහත සඳහන් ප්‍රකාර හාරකාරයා සහ සාස්ථි දෙඛෙහෙන් ඉඩිරියෙක් ලේඛන තුනක් සැදි යුතුව තිබේ. අන්තර් වැඩිහු ඉක්මිත්ව එවත් දෙකක් දිස්ත්‍රික් කොමිෂන්ප හැර තුනී පිටපත හරකාරයා උග්‍ර හැඳුවීය යුතුව තිබේ.

10. විට යාකරණය ප්‍රතිඵලිය ලෙස නොමැති අයුරුද්‍ය විසුරු සහිත සියලුම හාරකාරයන් මීටින් ප්‍රතිඵලිය දෙපාලුයි. මීටින් ප්‍රතිඵලිය සහිත වරක් දිස්ත්‍රික් කොමිටියට ඇතිය යුතුයි. උග්‍රහා විට ලේඛන් ප්‍රතිඵලිය පරිභාශිත විවෘත තොරතුරු නිවේ.

11. මෙරු යාකර ත්‍රිබේඛ C අභ්‍යරය සහැනු ලේඛිතය ප්‍රකාශ විභාගය ලැබේ නිස් පුද්ගල කාරකාරයන් විසින් සටහන් තොටීම් පොත් පවත්තා ඇතුළුවේ. මිනින් පිටපත් සඳහා වෙත වරක් තුළින් දිස් කෙමිලිඳුව කැඳිය යුතුයි.

12. වැඩ සහ ආදිම අයකරපුවේ මිල යාකර තීබෙක D අස්සරය සටහන් දියුණු කොමිෂන් මුදලදර අත් නුතිහැඳුණීය ක්‍රිංකරය විසින් දියුණුව තීබේ. ඒ නුතිහැඳුණීය සිල්ල පිටපත් හමුවයාකාව වර්ණ දියුණු කොමිෂන් මුදලදර

13. මිල තාකර තීබෙකු E අභ්‍යන්තර සටහන් ලේඛනයේ ප්‍රකාර විගාරවලුට අයන් අය වැය ලේඛනයක දැක්වීම් විසින් පැවැත්වයි යුතුව තිබේ.

14. තමන්ට කරනිබේහ වෙස්දනාව හෝ වෙස්දනාවල සඟහික පිටපතක් ඇතුව අම් බිජ්‍යායක කිලෝ ඩීස්‍යාලැස් කාරකාරයෙකුට ලියම්ක් ඉදිරිය පැමිණ නම් වෙස්දනාවට නොගොන් වෙස්දනාවලට උත්තර දෙනු යිනිස් දූෂ්‍යාවට එහි ප්‍රමාණ කරනු ලැබා නොඳක්වා නොපැමිණි විභාගය බැඳු අභ්‍යන්තරී රැව්තටතුලුවේ. අභ්‍යන්තරී තුවට ටැප්ත්වහැදු එකුතු විභාගයක තීරණය යුතු නොසැනුවූතුලුවේද නොපැමිණන්ට සේනු ප්‍රමාණ කරනු ලැබා නොඳක්වා නොපැමිණි විභාගයට පැවතිය නුත්ති.

15. පැහැදුෂීලිවන ව්‍යවස්ථාව යටතේ, දිකුණික් කොමිටිච් විසින් තීරණයක් මෙහෙයුම් පරීක්ෂකරන්ට එහා ප්‍රාග්ධනයක් කරයි වේ කොමිසාරිස්හැනුවට දැනුව නිංච්, නොහොත් එවඟි නියුත්තා තීරණ එකාග්‍රහිත්තා භාවිත ඇත්තේ දෙපාර්තමේන්තු ආරක්ෂාව අභ්‍යන්තර දිනක් පුරුෂයට හෝඳේ නිස් අභ්‍යන්තර විෂයයක් යොදවන්ට කොමිසාරිස්හැනුව ගෙයුයාම් නිංච් වේ. එඩූ ඇසින්ට විශාලයක් පැවත්තා නිසින් පැමිණි නියුත්ත සිර

16. අඩුරුද්දකට වරක මාරුනු මස 31වෙනි දිනට මතු එක එක දියුණුක්කී එක වැමලර තිසින් පෙනු ගෙන් සිලා භූම් විභාගවලට මතු අඩුරුද්දකට උබසු බලාපායෙන් නූ ආදියම් ප්‍රමාණය සමඟ අධ්‍යක්ෂක කොමිෂනිය යැවේ යුතුයි. උබහ අඩුරුද්දකට පිළිගෙළකර ලබද්ධවූ වියදම්වල ප්‍රමාණයද, දියුණුක් ගොජවීගෙන ප්‍රධාන තොනු, එසේම ඒ තොනුගේ ප්‍රමාණයේ අඩුරුද්දකට උවමනා වියදම් ප්‍රමාණය සාඛ්‍ය දියුණුක් වැමලර තිසින් යවහලද (අශ්‍රාක්‍රීමීය නාතු) වියදම් ප්‍රමාණ උරුවන් සඳහා දියුණුක් කොමිෂනිය යැවුදිය යුතුයි.

17. ම, මිරුකරුවන් එපුකුරුලදී “අභට්ටෙට්” දියුණු කොමිටය විසින් පූර්වීකාකාව එක එක විහාර යෙන් දියුණු මිදල ප්‍රමාණ තිරේක කළයුතුයි. ඉන්පසු දියුණු කොමිටයේ ප්‍රධානුකාල විසින් යැලීකා “අභට්ටෙට් මිට්” හියා ලිඛිත මිරුකරුවන්ට යෝගාදාදේ මූලිකරුකරුද, එක්සෑක විහාරයෙහේ දියුණු මිදල ඒ සාරකාරයාක්ෂෙගේ අයකට වෙනුයි.

18. அதை உக்கு அழியாத்துவம் கொண்டு கூர்க்காரன்கள் விசின் விவிலையின்மீது அது ஒத்திருப்பதைக் கீழெல் அடிக்காட்டி விடும் போது இதை விடுவது நிலையாக இருக்கும் என்று நினைவு செய்ய வேண்டும். பூர்வாக அதை விடுவது நிலையாக இருக்கும் என்று நினைவு செய்ய வேண்டும்.

19. 1905 අභි 38 දරණ විවෘතයා, වේ 14වන් මගස්තියට අඩංගු සාදනලද්දුවී ලේඛනයේ පිටපතක් උස්සියෙක් කොමිටිට් විසින් යැකිව යුතුයි.

21. හාරකාරයා විසින් සිලු ගෝ වැඩි විකෙන් ගමන් සිග සහ මුරපාලු ව්‍යවහාරයෙන් ඉදිලිජ් හෝ දුර්වාශයෙන් ලබන පූද බඳු එලුපුතියේක අවධාන සහයලැබින් ගණන් දිගුපැනීයි. “දුර්ලිකෙරි” හෝ යාමික අය පැනු සහිත අය පොතන් සැම හාරකාරයා විසින් තබා ගැනීම් මුළුවුතුවකාර උගෙනෙහි සිහුපැලි මිදල්, පුද, බඳු එල ප්‍රයෝගන් එක් සහිතයෙන් කොට ඇය පිටපත හාරකාරයා උග තබාගෙවා ගැන්ත් පෙන්වන්විට දක්වීය ඇතුළුයි.

22. කුසියා තිහාරයකට ඇත්තේ යම් වෘත්ත වියුවක් දිනුවක් කොමිටේ නියෝග සහ අවසර ඇත්තේ මියමිනක් පිට විනා කුසියා තිහාරයක් පිට විනා නැංවා හෝ එවත්කරණව හාරකාරයෙහෙවි නොහැක්කේය.

23. හාරකාරයන් විසින් පෙන්වන මුදල බවිජු විසින් සිරකරගැනීමේ උග්‍රවා ලේඛනවල සහතික පිටපත සූම අවශ්‍ය දෙකා දෙසා මිටු මිස 31වෙනි දිනට ගෝ ජා පරර එක එක හාරකාරයන් විසින් දිස්ත්‍රික් කොමිෂනය හැරිය නැවත තිබේ.

24. அங்கே டர் கன் 1889க்கு விசுவியில் பற்றி ஈர்க்கப்பட்டு பெரு நூதாவிக்காரன்டில் அயன் விக்கிவென், முக்கீட்டிலேன் கை அண்ணும் கொர்க்கான் ரோமோவின் ஒழுகில் அபிஷீல் கொவீர்தி கேள்வப்பெற மேல் அங்கென் அவ்விலை மூன்றாவது பகுதிக்கர தினம் உடனடியாக நிலைத்திறன் கொட்டியிருப்பதாக நிர்ணயித்து விடுகிறேன்.

25. දිසිලික් කොමිටියේ අවසරය පට විහාරයකට අසින් බඩුදෙනු ලබා මූල්‍ය තුළ ප්‍රතිඵල සහනික පට පය සෑම ම භාරකාරයා විසින් කළුමැලුවේ පැවත්වන්න නෙතුව පිළිසි දිසිලික් කොමිටියේ හැරියෝනුව තිබේ.

26. (a) වූවලනා පැමිණිව හේ යෝගකාවයෙක් දුහුරිව විභාගයක සඩහා ව නොතෙත් ඇවිච්ච සඳහා කාරක ශේෂයකුට හෝ වැඩිදිනීමෙනුට බලා වාචියක් තේපුදිව ව තියෙකරුවේ දිස්ත්‍රික් කොමිටියට බලේ තිබේ. එහෙහු පරිස්‍යාව සඳහා වියයිමිය එ විභාරසට අයන් අදාළමෙන් ගෙවියුතුවූ තිබේ.

1

**ଶ୍ରୀନ୍ଦୁଗ୍ରାମ କିମ୍ବିତୁତେହ —— ସିଂହାରୟର ଅଧିକ ଉଚ୍ଚତା ଓ ଉଚ୍ଚପ୍ରତିକରଣରେ ବିଶେଷ ଲୋକଙ୍କ ବିଶେଷ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।**

විශාර්ජන පැයිති සාකච්චරු හරි ගණන් සහ ව්‍යිපාකම සටහන් කෙටුවනු ලැබේ.

| ಹಾಣಿ | ತಿಂಡಿ | ವರ್ತಿಸುತ್ತಿರುವ<br>ಅಧಿಕಾರಿ | ಲೋಕ ಹಾಣಿವಿಹಾನಿಯ ವಿರು<br>ಪ್ರಮಾಣ | ಅಧಿಕಾರಿ ಸಂಖ್ಯೆ |
|------|-------|---------------------------|--------------------------------|----------------|
|      |       | ರೂ.                       | ಗ್ರ.                           |                |
|      |       | ರೂ.                       | ಗ್ರ.                           |                |

සොයුන් 1. —  
2. —

— වැඩවසහ හිසුව.  
— දියුණික් මැමබර.

‘ବେଳି ରଖି ଅନ୍ୟଙ୍କରଙ୍କ ମୁ ବିଜିତ୍ —— ଶିଖାରଯାଇ ଫଳର ମନ୍ଦ ଅଭିନ୍ଵ କାରଣର ବିପରୀତ ହାତରେ କରାଯାଇଲା

— ಶಾರಕ್ತಾರಹ್ಯಾಹಿ—

三

**శ్రీకృష్ణల ఇంజనీయర్ — వికారయెణి అయి లోడ్ బెహాల్యెణి,**

४८

३८०.

8

| ವಿಧಯ | ಪ್ರಾರ್ಥಕಲು ಏಳ | ಇಡೀ | ವರ್ತಿಕಾ ಕಾರ್ಮ |      | ಗ್ರಂಥಾಖಾಲಿ ಅನ್ವಯ ಬಗ್ಗೆ | ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಸುರಕ್ಷೆ |
|------|---------------|-----|---------------|------|------------------------|-------------------|
|      |               |     | ರೂ.           | ಗ್ರ. |                        |                   |
|      |               |     |               |      |                        |                   |

四

ఇంకా ప్రకార కూరకూరులు లీకినే దియ్యెన్న అభి — లోకులన్నాడ.

1. ଶିଖନ୍ତିକେବେ
  2. ଶିଖାରୁଦ୍ଧ ହେବେ ଏତମିଳୁକ
  3. ବିଦ୍ୟକୁରୁତ୍ୟ
  4. କ୍ରିଯ କରିଲାନ୍ତକାହ ହେବେ ତ ଲିପ୍ତୁଲିଲ ପ୍ରିଜଠ
  5. ବିଦ୍ୟକୁରୁତ୍ୟରୁ ପାଗୁଲି ହେବେ ଛୁଟିଲି
  6. ତୋଳାକ ଫୁରୁଷ୍ଟିରୁ ହେବେ ତାଙ୍କାହିଲି
  7. ହେଲି ଦିନାହ
  8. ଶାରକୁରୁତ୍ୟରେ କାହି
  9. ଶାରକୁରୁତ୍ୟରେ ଏହିକାହ

କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟ କେବେ ଦେଖିଲା ଯାହା ଲେଖିବାରେ ତାରଙ୍ଗ ଅସମ୍ଭବ ହିଁଲେ ଏବଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଜାତିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଯାଇଲା କିମ୍ବା

三

ମୁଖ ଦିକ୍‌ବେଳୀ ଦିନ୍‌ତାରିଖ କୋଣିକିଲୁଗୁଡ଼ି ଫିଲିଟି —— ବିଜୁର୍‌ଯେହି ଏହି ମୁଖ ପାଇବାରେ ଲେବିକାଯାଇଛି.

## **LAND SALES.**

## କୁଦିତ ଲିଙ୍ଗଜୀବି.

No. 2,727, W. P.

වසි 1910කට ජනතා මේ මෙහෙම වැඩිදියුණු නොවූ

କିମ୍ବା କିମ୍ବା ରିକ୍ତ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଦିନଦିନ ହେଲାଏଇବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ରିକ୍ତ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଦିନଦିନ ହେଲାଏଇବା

ବ୍ୟାପକ ଫୁଲାମୁଖ କରୁଥିଲୁ କୁଣ୍ଡଳ କରୁଥିଲୁ ତଳେ । ଏହିରୁ ତଳ କିମ୍ବା ୧୫ ଲୋକ ଦୂରେ ଦୂରେ ଅଜନକ ରୌପ୍ୟ ଦୂରେ । ୧୨୦ ମେଲ୍ ଲାଗୁ କାଲିଲେଇର ଦେଇଛି ଲେଖନ ଦେଇଲୁ କର କାହାଙ୍କିମୁଢି କାହାଙ୍କିମୁଢି କାହାଙ୍କିମୁଢି ।

සියලුම 4,819.—ක්‍රිව, ගම්කෝරක්ලේ මැදපත්තුව. ගම—දක්ෂීජිර.

| கால.   | ஒவியீடு கும்.          | அதிகாரிகளின் பெயர். | ஒப்பட்டு. | மொத்த. | ஏ. ரூ. ப. | ஏ. ரூ. |
|--------|------------------------|---------------------|-----------|--------|-----------|--------|
| 1877   | ஆறியாவிலேசன்காப்புத்தை | உணவிவர்             | கி. ரே.   | 57     | 1 13      | 45     |
| 1877½  | ஶும்                   | ஶும்                | ஶும்      | 1      | 0 13      | 45     |
| 1877½  | ஶும்                   | ஶும்                | ஶும்      | 1      | 2 39      | 45     |
| 1908   | உறுப்புகளுக்காப்பு     | ஶும்                | ஶும்      | 31     | 3 20      | 60     |
| 19 8/4 | ஶும்                   | ஶும்                | ஶும்      | 1      | 2 20      | 45     |
| 19 9/9 | உறுப்புகளுடையகிழக்கு   | ஶும்                | ஶும்      | 4      | 2 12      | 60     |

මෙම ඉඩුම් ගැන විසින්දර කාරණ මධ්‍යමානීර දියු, මේ වැඩාහිතයි ආක්‍රිති එම එරෙහි උපක්‍රමයෙන්ද, එවා ගෙවියෙන් පැහැදිලි ගැන පැම්ලෙයිරේ ජායාරූප උන්මානේකුගේද දිකියාය ඇතියි.

କରୈବିର ଲ୍ରାମ, କନ୍ତୁକଣ୍ଠେଜେ ଥାଇଲେଇ,  
ହେଲୁ ପୁଣୀପର୍ଦ୍ଦି,  
ଉତ୍ତକଷୟରୀର ଲିଖିତ.

NO. 2,728, W. P.

වස් 1910ක්ට ජනවාරි මස 25 ඔවනි දින කෙළුවක

ଶିଖୀରେ 13,903—ବିଷ୍ଵାମିତ୍ରାନ୍ତ ଓ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଏବଂ ପାଇଁ କାହାରେ

| கண.   | ஒவிதே குமி. ஆசிந்தைத்தியங்கு. | அன்றை. | அன்றை.   | மத. கூடு பிர. |
|-------|-------------------------------|--------|--|---------------|
|       | நாவிரீங்குறைங்கு.             | உங்கல் | கூட்டு   | ஆ.ரி.ப. ரெ.   |
| 25310 | நாவிரீங்குறைங்கு              | உங்கல் | கூட்டு   | 25 3 5 40     |
| 25311 | உம்                           | உம்    | பா.ரவு வகைகள்  | 0 0 26 —      |
| 25312 | உம்                           | உம்    | ஷ்டிரட்டு அப்ளைட் கிள், வி. பாலீஸ் பிஸின் அல்லது வருகை கூட்டு  | 0 1 36 40     |
| 25313 | மயாரக்குறைங்கு                | உம்    | 10 அவிரட்டு போல்கெட் நின் சுக கூடு, அ.வி. வில்கெட் பிஸின் அல்லது அவர்கள் கூட்டு                              | 1 0 37 50     |
| 25314 | மீல்குறைங்கு                  | உம்    | அவிரட்டு கிள் 16 மில்லி, அப்ளைட் 80கி., 30 அவிரட்டு போல்கெட் 1கி., அ.வி. வில்கெட் பிஸின் அல்லது வருகை கூட்டு | 1 3 10 50     |
| 25315 | உம்                           | உம்    | காால்கூடு  | 0 0 10 30     |
| 25316 | நாவிரீங்குறைங்கு              | உம்    | ஆசி பா.ரவு வகைகள்  | 0 0 20 —      |
| 25317 | உம்                           | உம்    | ஊதை, வெப்பு தீவிர வகைகள்   | 2 2 7 —       |
| 25318 | உம்                           | உம்    | தெப்பஞை, வெப்பு தீவிர வகைகள்   | 0 0 25 —      |

ଏମତି ଦୁଇଟି ଯୁକ୍ତିପ୍ରଦାନ କୁ ରଣ୍ଜନ ବନ୍ଦିଙ୍କାରୀ ପାଲୁଙ୍କେ ଓ ଅଧିକାରୀ ଫିଲ୍ମ୍‌କୁ ଆଶ୍ରମିତେ ଲେଖନ କରିବାକୁ ଉପରେ ବନ୍ଦ ହେଲାମାତ୍ର ।

କରୁଥିବ ଦ୍ରବ୍ୟମୁଖକଷେତ୍ରରେ ଫୁଲୁଟାଳେ,  
ନୀତି ପାଇଁପାଇଁ,  
ମହିମାମୂର୍ତ୍ତି ଶିଖିଲା

No. 2729. W. B.

ଓঁ প্রিয়ার জপবিশেষ উৎস কৈবল্য দিল বেজানী

କାଳିତର ଦିଲ୍ଲିକଣେ ଫାଁଝିଲି ପ୍ରାଚୀକଣ୍ଠ ଲନ୍ଧନଙ୍କେ ଲିଖିନ ଲେଖି ପାଇ ଜାଇ ଜାଇନାମାନଙ୍କରେ କହିବାରେ ଲିଖିଲି  
ଫାଁଝିଲି ନିର୍ମାଣ ପ୍ରକାରରେ ଲିଖିଲି 1810ରୁ ମାର୍ଚ୍ଚ ମସି 24ମର୍କ ଦିଲ୍ଲିକଣ୍ଠ ଉପରେ ଲିଖିଲି ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ 12.30ବେ କାଳିତର କାଳିତରେ ଲିଖିଲି

ଶିଖେବି 13-54]— ହରି—କରୁଣା—ଏହି ଦେଖିଲେବି ଉପରେକିଲୁଗନ୍ତ କାହିଁ

|                |                    |                    |
|----------------|--------------------|--------------------|
| கணக்கு 13,541. | கலை—நிலாப் பூர்வம் | கலை—நிலாப் பூர்வம் |
| கணக்கு 13,541. | கலை—நிலாப் பூர்வம் | கலை—நிலாப் பூர்வம் |
| கணக்கு 13,541. | கலை—நிலாப் பூர்வம் | கலை—நிலாப் பூர்வம் |
| கணக்கு 13,541. | கலை—நிலாப் பூர்வம் | கலை—நிலாப் பூர்வம் |

ଯେତର ରହୁଥିବାପାଇଲାନ୍ତଙ୍କରେ ଧୂମ, ପରମ୍ପରା, ଏବଂ ପ୍ରକାଶକରଣ

கால்களை விடுவதற்கு முன் கால்களை விடுவதற்கு முன்

No. 2,730, w. p.

වහි 1910කට පෙබරවාරි මය තිවෙන් දින කොළඹ

වහසුතුතාරියා උන්නාජ්‍යසේලෙයි, කත්තෙකුරුවේදීය.

සිංහල 14,061. ගෝ—මිනුනුත්තා. මෙම තුවුවෙහි පැර්ණීම්කාරයෙක් නැතු..

No. 2,731, w.p.

1910-1911 ජාතික පෙනීමේ වස වෛව්‍ය දින කොළඹ

മെച്ചപ്പെടുത്താൻ കൂടിയ ഒരു വിവരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കുന്നു.

బిట్టుకిర దీపాలిల్ లింగమిహి అణ్ణిల్ లె శతపది గ్రంథానుషంజీ లేచిన లెకి రెకు జడ్డునుషంజీ అణ్ణిల సంఖ్యకు తొచి అణ్ణిల్ లె నియోజిల ప్రకారంగా వితి 1910క్కి లొర్ను లింగ 22లెంజీ దీపి అణ్ణిల కొర్లొడ్ దీపిల్ 120 కెములుల్ కుల్లిలేవీలేయాల్ లేపుల్ దీపికిర లేఖనుషంజీ లెకు కొఱ్కుతుండ్రుకరండెనుల్ లె యడెనులు అప్ప.

இதியல் 13,943.—காபிலிகளைக்கருத்து கீழ்க்கண்டவுடன். ஒவ்வொரு முறையில்

| உத்திரவுக்காக வெளியேற்றப்படும் மத்திய நிதி விதிகள் |                      |                      |                      | உத்திரவுக்காக வெளியேற்றப்படும் மத்திய நிதி விதிகள் |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|--|
| வரு. எண்.  | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | வரு. எண்.  |
| 25485  | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு                               |
| 25486  | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு                               |
| 25444  | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு | ஒப்பு விதி வகுக்கூடு                               |

No. 586, N. P.

ଓঁ 1910ক'বি ত'ক'লা'রি লক 25লে'নি দৈন ক্ষে'লা'রি

විකුණුහුණුරියේ උපත්‍යානෙහිට් කෘත්‍යාචාරුවේදී.

ରତ୍ନା ଦୁଃଖାଲେ ଉପରେ ଦେଇ କରିବାକୁ ଉପରେ କହିଲା ତଥି ଜିନିଲ କୁଳାଳର ପିତାଙ୍କଙ୍କରେ ବିଶ୍ଵାସ 10 ଟ.

கிடைக்க 3,122. முதல் தாலை—விடுதலை.

| ക്ര.  | ഉച്ചിത നമ.           | ഉല്ലംഖിക്കുന്ന        | ഉല്ലംഖിക്കുന്ന        | ഇന്ത്യ                            | റീ. ട. | ബാ.  |
|-------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------|--------|------|
| 11617 | കുർക്കാൻ             | ക്രീ. പ്രാ-മിയർ       | ക്രീ. പ്രാ-മിയർ       | മഹാക്ഷേത്ര ജൂഡ്യ ദിവ്യാധിക്ഷേ     | 0      | 2 21 |
| 12061 | ശ്രീ                 | മുരുക്കാൻ ക്രായർ      | മുരുക്കാൻ ക്രായർ      | മുരുക്കാൻ ജൂഡ്യ ദിവ്യാധിക്ഷേ      | 0      | 2 0  |
| 13217 | എക്സിജിഭൻ            | സിനീമ 3,534.—         | സിനീമ 3,534.—         | സിനീമ 3,534.—രംഗപാരിക്കുലം        | 0      | 0 20 |
| 13291 | പാൽക്കാൻ             | കെൽ-ലാഡേർ             | കെൽ-ലാഡേർ             | കെൽ-ലാഡേർ ജൂഡ്യ                   | 3      | 3 24 |
| 13238 | കവിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ             | 0      | 0 12 |
| 13237 | കവിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കീറിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ             | 3      | 2 35 |
| 13239 | ശ്രീ                 | —                     | —                     | ഇലം ഇന്റർ ഫീബിക കില്ല             | 0      | 3 0  |
| 13349 | സിഡിലുഹുമിഷ്ന        | മൈനീക്സ്ട്രേറു        | മൈനീക്സ്ട്രേറു        | മൈനീക്സ്ട്രേറു ജൂഡ്യ ദിവ്യാധിക്ഷേ | 0      | 2 11 |
| 13350 | ശ്രീ                 | —                     | —                     | മൈനീക്സ്ട്രേറു ജൂഡ്യ ദിവ്യാധിക്ഷേ | 0      | 0 5  |
| 13351 | കവിക്കാമ്പിലില്ക്കാൻ | കെൽ-ലാഡേർ             | കെൽ-ലാഡേർ             | കെൽ-ലാഡേർ ജൂഡ്യ                   | 2      | 3 21 |

ଲେଖ କରିଛି ଯାହିନ୍ତି ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ କୁଳାଳ କିମ୍ବା ଦେଖାଇଲି ଅଣିଷ୍ଟିରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରାଯାଇଲା ଏବଂ ଦୁଇଜନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରତିକାରିତା ହେଲା.

கருவிருட்டு காலை வாய்மொழி என்று அழைகின்றன.

கிழ் கட்டியது  
வினாக்களைப் பற்றி



No. 2,446, S. P.

වසි 1910කට පෙනිලුවේ මිය 23වන් දින සොලුම් මහැන්තියාරිජ උසස් ප්‍රාග්ධනයෙන් සූජෝරුවේදීය.

ආද්‍ය දිනයේ තුළ එහෙතු විවෘත වීම නො ඇත්තා ඇතුළත් යුතු ඇතුළත් නිසැක තිබූ බව මිලියන 51ක්.

\* తుఱకుతి క్రమం.

† തീവ്രിക്ക് കുറിഞ്ഞി പ്രക്രഷ്ണ കമ്മറ്റി.

| கால.  | துவிட்டி கால்.  | ஒட்டுப்பிள்ளையர்கள்.  | உயிர்வீசும். | மனம்.      |
|-------|-----------------|---|--------------|------------|
| 25859 | கூடுதலைலோ, நூகை | யடி—குவடை சுக லே—குவடைப்பலை. அகினிகூடியன்று—ஏ. எல். ரெட்டி, ரெஸ். | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. ரெ. |
| 25860 | வீப்பதால்வீசு   | மேல் ஒவிடில்லுவி அகினிகூடியன்றுக்கூடுதலை.                         | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 14  |
| 25861 | ஓவுகைலோ, நூகை   | ஏ. ஶலி, ரெ. ரெஸ் யடி—குவடை.                                       | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 32  |
| 25862 | வீப்பதால்வீசு   | ஏ. ஶலி, ரெ. ரெஸ் கூடி—குவடைப்பலை.                                 | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 30  |
| 25863 | ஷுண்டு: நூகை    | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் யடி—குவடை.                                   | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 0   |
| 25864 | ஒன்             | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் அகினிகூடியன்று—ஏ. கீ. பந்தாரிஸ்.             | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 6   |
| 25865 | ஷுண்டு: நூகை    | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் அகினிகூடியன்றுக்கூடுதலை.                     | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 21  |
| 25866 | ஒன்             | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் யடி—குவடை அகினிகூடியன்று.                    | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 38  |
| 25867 | ஷெல்லைவீசு      | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் அகினிகூடியன்று.                              | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 27  |
| 25868 | ஒன்             | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை அகினிகூடியன்று.                   | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 20  |
| 25869 | ஊக்கைக்குறிர்   | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடைப்பலை.                             | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 0   |
| 25870 | ஒன்             | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் அகினிகூடியன்றுக்கூடுதலை.                     | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 33  |
| 25871 | கூடுதலைலோ, நூகை | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் அகினிகூடியன்று—ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ்.         | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 8   |
| 25872 | கீதிகம் 8,702.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் யடி—குவடை.                                   | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 24  |
| 25873 | கீதிகம் 8,702.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 10  |
| 25907 | கீதிகம் 8,718.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 16  |
| 25908 | கீதிகம் 8,718.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 10  |
| 26023 | கீதிகம் 8,750.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 5   |
| 26024 | கீதிகம் 8,750.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 6   |
| 26025 | கீதிகம் 8,750.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 0   |
| 23325 | கீதிகம் 8,031.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 17  |
| 23326 | கீதிகம் 8,031.  | ஏ. கீ. கி. பந்தாரிஸ் கூடி—குவடை.                                  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 10  |
| 23491 | மார்த்திவீசு    | கீதிகம் 8,087.  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 11  |
| 26251 | ஊதிலைக்கை       | கீதிகம் 8,816.  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 27  |
| 26252 | ஊதிலைக்கை       | கீதிகம் 8,816.  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 0   |
| 26170 | ஊதிலைக்கை       | கீதிகம் 8,790.  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 26  |
| 26171 | ஊதிலைக்கை       | கீதிகம் 8,790.  | உயிர்வீசும். | ஏ. ரெ. 5   |

\* ନାହାନ୍ତି ଛବିତି. † କୁରିରଙ୍ଗ କୁରିତେ ବିଲ୍‌ଯେନ୍ ପାଇତି. ‡ କୁରିରଙ୍ଗ କୁରିତେ ବିଲ୍‌ଯେନ୍ ପାଇତି ରାଜିଷ୍ଟ୍ରେସନ୍ ଦିଲ୍ଲି

මම ඉවත් යැන වියේදර කාරණ දූකුගැනීමට එංසේ උපකාංග පෙනෙයා එවායේ ප්‍රතිඵලියා සඳහා පෙන්වනු ලබයි.

കരുതിര രൂപമായണിവിന്തനാണ് അഞ്ചാം വിദ്യാഭ്യാസം

କୁଳାଲିତା  
କରିବାକାହିଁ

No. 2447. S. P.

විජ්‍යාලියේ ප්‍රතිච්‍රිත විස්තර නො ඇත.

இதை விட விரிவாக்கப்பட்டு வருகிறது. இதை விட விரிவாக்கப்பட்டு வருகிறது.

දකුණු දියාවේ මාතර දිස්ස්කීකෙක් මොට්ටෝක්කොරලේ පිහිටි විමුකැබඳී 15ක්.

## கிரீயம் 22.—கிள்களிய.

| க்கூ. | உவிலி கள்.                                 | ஏதிநிகமுகியத்துக்                           | ஒன்று.          | ஒலி. | கோடு. |
|-------|--|---|-----------------|------|-------|
| 1     | ஒரெட்டுக்குவிழை கொண்டு<br>ஒய்க்குறுப்புகள் | ஏதே விந்துகூடி ஈடு விவர<br>சிறிய 43.—மூன்று | பூத்தீர்ய கெட்க | 12   | 1 12  |
| 16    | கீஷ்டிர் கொண்டு கைத்<br>ஒட்டுக்கீழிட       |   |                 |      |       |
| 62    | பிள்ளையூவு                                 |   | 5               | 2    | 0     |
| 69    | விவரத்திலிருந்து                           | ஏ. சாமென்                                   | ஒய்க            | 2    | 3     |
|       |  | ஏ. எல்                                      | ஏ. எல்          | 28   | 15    |
| 131   | ஏ.ஏ.ஏ.ஏ.                                   | சிறிய 20.—ஏ.ஏ.ஏ.ஏ.                          | ஏ.ஏ.ஏ.ஏ.        | 0    | 3 29  |
|       |  |   |                 |      | 15    |



No. 805, p. of s.

சிலிகள் 1,849. யு—யுதியாக்குவது. அதிகமாக்கியது—ஈழவு.

ಧ್ಯೇಯ

| எண். | உவரை வகு.   | உத்திரிகாரர்கள்.                    | அந்தி.                   | அ. ர. ப. | ரூ.  |
|------|---|-------------------------------------|--------------------------|----------|------|
| 4958 | ஸ்ரீகணசன்   | ச. சி. திவாரி இக்கு                 | ஒ.பல் ஒழுரைகரப் பிதிரர்  | 0        | 0 33 |
| 4959 | ஶி  | ஶி                                  | இக்கு                    | 1        | 2 12 |
| 4960 | ஶி  | ஶி                                  | ஒ.பல் ஒழுரைகரப் பிதிரர்  | 1        | 1 19 |
| 4961 | ஶி  | ஶி                                  | இக்கு                    | 6        | 2 29 |
| V 59 | கிடைகி 418. (விரோத). யோ—பூசுசுவற்றுக் கூ—ஏதிலீகல்கிரங்கா—பூசுப்புரங்க அவன்கிரம். விரோதிவி சீன உக்கு | உயிர் இந்திரன் பொருளை               | பொருளை                   | 1        | 2 5  |
| X 59 | விரோதிவி விரோதிவி சீன உக்கு   | உயிர் இந்திரன் பொருளை               | பொருளை                   | 0        | 2 34 |
| 1934 | உதிர்வாடுகிளைக்குப்புர் கெய்க்கு  | ஏதிலீகல்கிரம் கெய்க்கு              | குப்புர்                 | 3        | 0 30 |
| 4935 | உதிர்வாடுகிளைக்குப்புர் கெய்க்கு  | ஏ. சிலக் குதிரை                     | ஒ.பல் ஒழுரைகரப் பிதிரர்  | 20       | 1 25 |
| 4936 | உதிர்வாடுகிளைக்குப்புர் கெய்க்கு  | ஏ. சிலக் குதிரை                     | ஒ.பல் ஒழுரைகரப் பிதிரர்  | 1        | 3 35 |
| 4928 | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு   | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 0 15 |
| 4929 | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு   | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 0 8  |
| 4930 | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு   | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 0 5  |
| 4931 | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு   | கொவின்சென் கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 1        | 2 6  |
| 4945 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 5        | 0 31 |
| 4946 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 0 12 |
| 4947 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 1        | 0 2  |
| 4948 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 3 26 |
| 4949 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 1        | 0 5  |
| 4950 | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு  | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு            | கொவைத் தொகையைப் பலவிக்கு | 0        | 2 17 |

\* තිකිරීන් හැඳුම් බලුය ඇඟිව ආක්සරයක් රුපිතයේ 300ක, තිකිරීන් හැඳුම් බලුය ගැඹුව ආක්සරයක් රුපිතයේ 35ක.

ମରି ଦୁଇଟି କ୍ୟାଳେ ପ୍ରେସିଟ୍ କାରଣ କାହାରେଲେ ଲାଗିରନକ ଲଖମାନଙ୍କେରେଣ ଦୁଃଖାତ୍ମକ ମୁଣ୍ଡିବିକା ; କିମ୍ବା ଅରଣୀଯ ଶରୀରରେ ଲଖମାନଙ୍କେରେଣ ପ୍ରମାଣିତ କ୍ୟାନିକ

କରୁଥିଲେ ପାଇଲିବାର ଜୟନ୍ତିତା ହେଉଥିଲା,  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

No. 809, P OF 8.

වත් 1910කට උසවාර වික 28වේකි දින සෙළඳ  
වියෙකුතාරිස් උත්තුවෙන් ක්‍රියාකරුවේදී.

ଅବରଙ୍ଗାତ୍ମି ଦ୍ୱିତୀୟ କୁଳରେ ପରାଯଣ ବେଳିଗଲେଖକୁରାରେ ଯନ୍ତ୍ର କୌଣସିଙ୍ଗର ପିଣ୍ଡିବେଳା ଛାଇକୁବେଳି ହିଁ.

கிடைக்கும் 1,811. கடி—ஏதும். அதிலூவுள்ளதை—உணவு.

ଫୁଲିରୀ

| குற.           | உபிடி கட.           | ஒல்லிக்கூர்கள்.  | உத்திரவு.   | மொத்த.   | ட. ர. ப. | ரூ. |
|----------------|---------------------|--|---|----------|----------|-----|
| 4890           | ஷ்வீலிமுக்குரை      | நான்மூல<br>சிறியம் 1,503. கடு—கூடியகையில்.                       | நான்மூல   | மூக்குரை | 19 0 0   | 30  |
| 4217           | ஏப்ரலைப்பிப்ரை      | நான்மூல<br>சிறியம் 1,854. கடு—பூர்வங்காவி.                       | பூ.ஷ்வீலிமுக்குரை                                   | 3 3 15   | 15       |     |
| 4969           | கஷ்டுமிக்கையூக்குரை | நான்மூல<br>சிறியம் 7,815. கடு—காரணவியக.                          | நான்மூல<br>விக்குரை                                 | 20 3 30  | 35       |     |
| U 4134<br>4600 | பட்டால்லிப்பிரையை   | நான்மூல<br>விக்குரை  | காலே<br>விக்குரை                                    | 0 1 24   | 40       |     |
|                | ஷ்வீலிமுக்குரை      | —  | —   | 1 3 32   | 25       |     |
| 4603           | பிளகங்கெழுக்குரை    | கடு—போகையர்கள்.<br>கெ. அ. சி. அ.ப்பூக்குலின்கே லருக்கு<br>கூர்கை | பி.சிகங் விசிங் அல்லா<br>பெ.புல்வி. நீவிலை<br>ஒலிம் | 0 1 35   | 45       |     |
| 4235           | கார்புக்கையை        | நான்மூல<br>ஏ.ஏ. பூ.கை  | நான்மூல<br>சிறியம் 1,510. கடு—உபிடிகையில்.          | மூக்குரை | 1 0 31   | 15  |
| 4906           | ஒ.கீ.கையைக்கந்தி    | நான்மூல<br>ஷ்வீலிமுக்குரை  | நான்மூல<br>ஷ்வீலிமுக்குரை                           | 2 3 2    | 30       |     |

କରୁଥିଲା ଏଣିପିଲାଙ୍କର ଅଳ୍ପାଳିତରେ,  
ନୀତି କୁଟୁମ୍ବରୀରି,  
ବିଷୟରେ ହୁଏଇଛି ମିଳି.

**Sale of the Lease of right to dig Plumbago at a  
Crown Land in Ratnapura District.**

ರಂಹಪ್ಪರ ಪಲ್ಮಾರೆನ್ ಯಶಸ್ವಿನಹಕ್ಕ ಹೃಬಿಲಕ್ಕ  
ಶಿಂಗರಣ ಹೃತಿಕೆಂಳಿ ವಿದ್ದಂ.

ବୀରଙ୍ଗ୍ନି ପାଲୁବନ୍ତ ଅଣ୍ଟିଲି ଶେଷକ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟାନେଚ୍ଛ  
ଶିଖିତ ଏହି ପଥ ଅଧିକାରୀ ଯେତାମନେତାଙ୍କ ଦୂରିତେ  
ଦୁଇକ୍ଷା, ଦୁ ପଥକ୍ଷ ନୀତି ତିରିତ କାହିଁଏବଂ କିଳ୍ପିଲି 1910ରେମ୍ବେ  
ପାଇବାରୁ, ଏହି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦିଲ୍ଲିରେ ପାଇଲିର, ୨୧ (ଦିଲ୍ଲି)  
ରଜନୀପ୍ରାଚୀ କଲିଲିରେଖାରେ ପ୍ରକିଳି ଲେଖନଦେଖିଯେ ଶେଷବାନରେ,  
ଦୁଇତିମାତ୍ରାଙ୍କାରୀ

1. බිඳ ගැඹුම්කාරයා විසින් අස්සරයකට අවශ්‍යදාච රුපියල් 10 බැංීන බද්දක් දක්වීම ගෙවන්ව යිකුතු.

2. ଦୂରତା କଣିକାଙ୍କ ପରିମା କାହାଙ୍କୁ ଦେଖିଲାମି ଆପଣଙ୍କ ବିଦେଶ  
ରୂପରେ 750ଟ ପରିମା କାହାଙ୍କୁ ପ୍ରତିକିଳି ଉପରିକିଳିକି ରହି  
ଥିଲା ଏହା.

ପ୍ର. ରୀତି ଦୁଲ୍ଧିତିକାରୀ ଅଗ୍ନିଲୟ ତିଳୀ ଦେଇପରି  
ଯେହିଲ ଲିଖାପ ଉପରେ ଦୁଲ୍ଧିତି ମିଥିଲାରେ କିମେତି ଦାତାଙ୍କ  
କେବିପରି କିମେତି ଦାତାଙ୍କ କେବାନେ ଦେଇ ଅତସଜ  
କରାପରି କିମ୍ବା ଦୁଲ୍ଧିତି ପିରଲେଜ  
ବୀରଙ୍ଗନେରେ କିମ୍ବା

4. ඩිජිටල් සූචීකරණ, විසින් විකුණුම් දහ පටිපෑ වාස යෙන් ඇතුළතයදී ඉතුරු සිදුල ගෙවනු ව ඩියැය. එසේ කොටසෙහි විසින් අලුතුවකින් ඇර සියලුම දහ බැංසින් ඩිජිටල් සහ ටිබා ජැංඩා ගෙවීම් දෙ යම් සූචීකරණ ප්‍රධාන මෘදුකාංග වෙයි.

୫. କୁର୍ମ କୁଳୟ ଶ୍ଵାମ ବିଦ୍ୟାଲୟ ଓ ପିଲାଙ୍ଗଣାଳୀରେ ଯେଉଁଠି ଅଜ୍ଞ  
କରିବାକୁ ରୋଧିଲେ ଏହାଙ୍କ ଉଚ୍ଚତାରେ ବିଦ୍ୟାଲୟ ଦ୍ୱାରା ଦିନିର୍ଦ୍ଦେଶକାରୀ  
କରିଯାଇଛନ୍ତି । ଆଜି ଲେଖନକୁ ବେଳେତୁମ୍ ପଢ଼ିବାକୁ ପଢ଼ିବାକୁ  
କୁର୍ମାବୁ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ଦେବାରୀ ଥିଲା ।

୪୮

ରେପ୍ରସ୍ପ୍ରେର ଦ୍ୟାନ୍ତିକଣଙ୍କ ବୁଲାର୍କେରରେଣ୍ଟ ରୀପଲେନ୍‌ହେଲ୍‌ମ୍‌ରେ  
ଫ୍ଲାଇଂ‌କିଚାର୍‌ଡ ଯଏ କେ ଉଚ୍ଚିତ, ଏବେଳେ ଲେକ୍‌ଟିର୍ ୫,୨୧୬  
ରୋଶ କିଟିକିଯେ ରେଡିଆନ ଛୁବଲୁବ କ୍ଷେତ୍ର ୭,୫୩୭୨୧  
ଦୂରାନ୍ତ ବୁଲିମ କରିରିଥ, ଅକ୍ଷର ୧୩୪ ଏ, ଏ, ଏ କ୍ଷେତ୍ର ପଡ଼ିଲେ  
ପ୍ରେକ୍ଷଣ.

ಶ. ಎಲ್. ಪ್ರೋಟೋಟ್,  
ಫಂಡ್ಮ್ಯಾಕ್ಸ್‌ವಿಲ್ಲೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಮತ್ತು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ.

08 1910 අංශි ජනවාරි ලිජ 24 වෙති

ଦେଖିବାରେ କଲିଲିରିଯେଦ୍ଦିଏ.

No. 983, S. O.

1910-1911 ජාතික සංගමීය මුදල නිවේදන කොළඹ  
මහෙස් ප්‍රාන්ත ප්‍රාන්ත සංගමීය හැඳුව වෙළිය.

ଶ୍ରୀପିଠ ବିନ୍ଦୁମିଳିକରଙ୍କ କୋମ୍ପାରେିଙ୍ ଟ୍ରେଚ୍‌ହୁଅଣ୍ଜ ସିନ୍‌ମି ମେଲି ପାଇବ ଜୟଧାରତିଲେଖି ଫର୍ମାଇଲି ଜନତାକୁ ବୁଲି ଫର୍ମାଇଲେ ନିଯେଗଲିଲ ପ୍ରକାରର ବିତ 1911 ଫର୍ମା ମାରନ୍ତି ମଧ୍ୟ ୧୫ବିଂଶ ଦିନମ୍ଭା କିମ୍ବାର୍ଥ ଜମି ପିଲାଲେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଦେଖିବାରେ ଆଜିମାତ୍ର କାହିଁ ବିନ୍ଦୁମିଳିକରଙ୍କ ଦେଖିବାରେ ଆଜିମାତ୍ର କାହିଁ

കുടിഖാ 1,335.—വല്ലേറ്റ്.

|                |                             |  |                        |                     |
|----------------|-----------------------------|--|------------------------|---------------------|
| ଶ୍ରୀ,<br>V 149 | ପ୍ରାଚୀ ନାଥ.<br>ବିଜିତଗୁଣାରାମ | ଅଧିକିଳିକିଲିକିରଣଙ୍କୁ ହେବ<br>ଦୂର୍ଲିଖିକାର୍ଯ୍ୟ<br>ଫୁ.ମ୍. ଷେରବ୍ରାହ୍ମିଙ୍କରେ ଏହି ଭ୍ରମିତ ଭ୍ରମିତ ଉତ୍ସବ ଉତ୍ସବରେ,<br>ପାର୍ବତୀର ପୋତିମାତ୍ରରେ | ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରି.<br>କୁମିଳ | ଶିଳ୍ପ.<br>ଠ. ରେ. ପ. |
|----------------|-----------------------------|--|------------------------|---------------------|

ଅଜ୍ଞକର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଦେଇଲା ଏହିପରିମାଣ 15ଟି ।

କରୁକର ଦ୍ରୁତାନ୍ତବିଷୟରେ ଅଣୁଲେଖ,  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରବି,  
ମୋହନୀଙ୍କରିତିରିତି

No. 931 S. O.

වම් 1910ස්වී ජයවර්ධි වස 25වේකි දින කොළඹ විභාගෙහි ප්‍රතිපාදනය නැතුවේ තුළු තුළු මෙයිය.

ඉවත් නිසා වෙත තුළ පිළිබඳ නොවූ නිසා මෙහෙයුම් නිසා පිළිබඳ නොවූ නිසා.

### ഈടീയം 29.—കുടഞ്ഞാൽ.

అధికీకరితా తీవ్రస్తులు కెప్ప  
శైల్పాతికారణ.  
అందుల్లి

മിക്ക  
എ. റൂ. പ.  
10 20

**କେୟ. ୪୧ ବୁଦ୍ଧମେ ହାତି ରାଜିଶ୍ଵରରେଣୁଟଙ୍କରାତି**

ଭାର୍ତ୍ତାରୁଦ୍ଧଙ୍କ ପାଇଁ ଲିଖିଲୁଣ୍ଡର 20୩.

అతను కృపిత ఈ వీధిక్రమ ద్వారా బుద్ధి చెంది ఉపయోగించే కొత్తింపులు ఉన్నాయి.

கர்கர ரூபாகந்திக்கண்ணே அகவிலை,  
நிதி குடிபர்கள்  
விவசைக்கல்லிக் குழா.

No. 935, s. o.

වය 1310ක්ට ජනවාරි මස 25වන දින කෙරුණ

ମିହାରୁତ୍ତାବେଶ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ପାତ୍ରଙ୍କଣ କୁଳକାରୀରେଣ୍ଡିଆ  
କବି କୋରିଟିକରଣ କେତେବେଳେ ଦୂରାହ୍ଲାଜୀ କିମି ରେତିକି କାହାର ଦୂରାହ୍ଲାଜୀ କିମିରେ  
କିମି ପ୍ରକାଶ ପାଇଁ 19 ଟଙ୍କା ଓ 5 ଟଙ୍କା ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ 22 ଟଙ୍କାରିତିକି ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ  
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

උවා දින: එම බදුල්පාල දැයුතුක්කේ මහපළානකෝරුල් පිහිටා තීබෙන බිමිකුබලි 14ක්.

ලංකාවේ නීතිමය සින්හව 115.— කෙසුගාල්ප.

| အမှတ် | ခုပါနီမာန်ဘဏ်                                      | အဖိနိမာန်ဘဏ်        | စီမံချက် |
|-------|--|---------------------|----------|
| ၃၁၆   | ရွှေခြေထောက်                                       | မူန့်ပြု မှုပ်ဆောင် | ၁၀၀ ၂    |
| ၃၃    | ရွှေခြေထောက်                                       | မူန့်ပြု မှုပ်ဆောင် | ၁၀၂၆     |
| ၅၄၇   | ရွှေခြေထောက်                                       | ရွှေခြေထောက်        | ၁၁၃၆     |
| ၅၇၇   | ရွှေခြေထောက်၊ ကျော်လှေ<br>ပိတ်၊ ပြောလျှပ်လျှမ်းချေ | ရွှေခြေထောက်        | ၁၁၃၆     |
|       | နှစ်   |                     |          |
| ၆၈    | အုပ်စု-မြန်မာ                                      | နှစ်                | ၄၉၁၂     |
| ၇၀    | ကော်မြေပိတ်သနရေးလုပ်                               | နှစ်                | ၁၀၃၂     |
| ၇၁၁   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |
| ၇၁၃   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |
| ၇၁၅   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |
| ၇၁၇   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |
| ၇၁၉   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |
| ၇၂၁   | လျှပ်လျှမ်းချေ                                     | လျှပ်လျှမ်းချေ      | ၁၁၃၆     |

କେତେଟିମର 31d ଦରକ ବିକିଳପିତି ରୂପିତାରୁ 30 ବୈକିନ୍ଦିକ. କେତେଟିମର 33, 56d, 57g, 58 ଓ 70 ଦରକ ଶୀତାକଣ୍ଠ ଧରିବାରେ ବିକିଳପିତି ରୂପିତାରୁ 15 ମିମି ରୂପିତାରୁ 50 ବିକିନ୍ଦିକ. କେତେଟିମର 99a, 99b, 99c, 99d, 99e, 99f, 99g ଓ 99h ଦରକ ବିକିଳପିତି ରୂପିତାରୁ 160 ବୈକିନ୍ଦିକ.

ଏହି ବୁଦ୍ଧି କୁଳ ସ୍ଵର୍ଗପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କେବଳ ବିଶ୍ୱାସିତିରେ ବୁଦ୍ଧି କରଣ କେବଳ ମାତ୍ର ନାହିଁ ।

କରୁକର ଦୂରମ୍ଭଳନେତ୍ରରେ ଫଳାବଲେପ,  
ଯିନ୍ତା କୁଣ୍ଡଳପରି,  
ବିଷବୈଷ୍ଣଵରଜ ମିଶେ.

No. 986, S. Q.

වස 1910 ජූලි ජනවාරි වස 25 වෙනත් දින කොළඹ

ବେଳେତିବିଲି ଦିନୀରେ 115—ଶକ୍ତିବାଚକ

| ക്ര. നമ്പർ. | ബിലിംഗ് അംഗം.         | അപീൽക്കുന്നവർക്കുള്ള സഹായം | ഉൾപ്പെടെ വിവരങ്ങൾ | അപീലിന്റെ ഫലം | ഇതുവരെ മാറ്റം |
|-------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|---------------|---------------|
| 554         | സുരിനാം പാർപ്പിടിപ്പ് | ഒരു കുറവാണ്                | ഒരു കുറവാണ്       | ഒരു കുറവാണ്   | 4 1 0         |

(c) විකිණීම් කොන්ඩ්සිං ගැන පමණක්හාට වේ මුද්‍රිත කොන්ඩ්සිං සිරිකරහ බිවා ගැසුම්කාරු ජ්‍යෙෂ්ඨ පෙරයෝදුව් අජ්‍යානකරක්වා, පමණක්හාට එරෙහි උග්‍රස්ථ රුහුණ්සේ විසින් සිංහල සිතියමේ ආකාර ඉඩි.

ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ ପାତ୍ର ଏହାର ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୂଷଣ କରିବାର ପରିମାଣ ଜ୍ଞାନ ପାଇଲାମାତ୍ର ନାହିଁ ।

କୁଳ ତର ଦେଖିବାକୁ ପାଇଲା ଏହାଙ୍କିମନ୍ଦିରରେ ଅଛି।

କାଳେ ପାତରେ,  
କିନ୍ତୁ କଣ୍ଠରେ,  
କିମ୍ବାକିମ୍ବାରେ ଦିଲିଲି

No. 097 a a

2018 RELEASE UNDER E.O. 14176

టోపి డిషాటల్ బిడ్జెల్స్ అప్లాయే లిమిటెడ్ కోర్పరేట్ పిఎంబీబిఎఫ్ విత్తిక్కబి 1 ఫు.

କେତେ ମୀଟେ ଜିନିଯାଃ 115.—କଷାୟାର୍ଦ୍ଦି

କେବଳ ପାଦମାର୍ଗରେ ଯାଏନ୍ତିରୁ ହେଲା କିମ୍ବା ପାଦମାର୍ଗରେ ଯାଏନ୍ତିରୁ ହେଲା କିମ୍ବା

1. මිකින්ම අවසරවුව ඉක්මනීන්දේපල් රැඹුණු රිඛුවන්ටද, පාලුවෙන් අවුරුද්ධීය බඩුවූදර මිශ්‍යන් ඇතුළතා සහවිත වේ නිසුර.
  2. බඩුවූදර අවුරුදුව යා ඇතුවූන්හේ විෂයන් ගෙවන්ව විනුය.
  3. ඉවාම වැඩිහි ආදිය කරන්ව පුදුවූවේ.
  4. උග්‍ර දිකාලේ ආශ්‍රිත්වීම් එජන්ක උත්තාන්තේන්ගෙන කළුන් උබාලද අවසරයන් කැඳවු එම ඉඩාම ගෙවුණ ගෙවීම් කරන්ව පුදුවූවේ.
  5. උග්‍ර දිකාලේ ආශ්‍රිත්වීම් එජන්ක උත්තාන්තයේ තිසින් භයමාසයකට ප්‍රේම කොසිඩ්ලාවක හෝ දැනුවුවාත බඳුද අමලුවුනුක්ටන්ටද දුන්තිවේ.

මෙම ඉඩාම ගැන ව්‍යුත්පුදු නොරුහුරු ඉඩාම බිජුවිකරන කොමිෂනිස් උත්තාන්තේන්ගෙන්ද, එහි උත්තාන්තරුවියර ජගරු උත්තාන්තේන්ගෙන්ද උබාලන්ව දුන්තිවේ.

யെറ്റുകൾ ട്രൈംബാംഗവല്ലാർജ്ജത്വങ്ങൾ ഫോറ്മേഷൻ

ଶ୍ରୀ କୁମାରଙ୍ଗ,  
ବିଜୟନାଥ ପାତ୍ର

No. 988, S. O.

1910 කුණි ජනවාරි මස 25 එවකි දින කොළඹ

ମହାଜ୍ଞନୀଙ୍କ ଦ୍ରଶ୍ୟାତ୍ମକରେଣ କଳ୍ପନାବ୍ୟକ୍ତିରେଣିରୁ  
ଏହି ପଥର ସଦାତତ୍ତ୍ଵରେଣ ଅର୍ଥମୁଠ ଜାଗରିକ ଦୂରତ୍ତ  
୨୨୮ମନ୍ତର ଦିନାଖ୍ଯ ଧରାରେ ମାତ୍ର ଦିଲ୍ଲୀ ୧୨୦ ବିଷ୍ଵବିରାମରେଣ୍ଟି  
ପାଇବାକି।

ରୂପ ଦିଜୁଲେ ବିଦ୍ୟୁତ୍ ପାଳାନେ ଲିଖାଯାଇକେବେଳେ ପିଣ୍ଡିତାନ୍ତିବେଳେ କିମ୍ବକୁ ବିଲିଏଇବୁ।

ഓക്കാമുട്ടിമേ ഒക്കിയും 119.—വിവരിപ്പിന്റെയോ.

| നേര. | ഉച്ചത്തിൽ നം.                  | ഓടിവികളിൽപ്പിടയ്ക്കുന്ന ക്ഷേ  | ഓടിവികളിൽക്കൊരും  | ഓട്ടഡി.   | മില്ല. |
|------|--------------------------------|---|---|-----------|--------|
| 32   | എലിവർക്ക                       | കണക്കാക്കണ്ടാരവിലില്ലായെങ്കിൽ എലിവർക്കു കണക്കാക്കണ്ടാരവിലില്ലായെങ്കിൽ എലിവർക്കു | കണക്കാക്കണ്ടാരവിലില്ലായെങ്കിൽ എലിവർക്കു കണക്കാക്കണ്ടാരവിലില്ലായെങ്കിൽ എലിവർക്കു | എലിവർക്കു | 0 3 2  |
| 55   | പാ. ലൈബ്രെറി ദേശാധിക ക്ഷേമക്ക് | അഞ്ചും  | പാഹക  | 3 2 33    |        |
| 12   | പി. ലൈബ്രെറി ദേശാധിക           | ഒന്നേക്കുളിരെ സ്ഥജിക്കിയിൽ  | ആം  | 2 3 24    |        |
| 2a   | കോവിലുക്ക് ക്ഷേമക്ക്           | ചീ. കെ. വിലിയമ്പി. ഷൈ   | ഒപ്പുകൾ   | 0 1 5     |        |
| 203  | അം                             | അം  | ശ്രീ  | 0 0 9     |        |

අක්කරයක තක්සේරු මිල රුපියල් 15 සිට රුපියල් 50 වහනයා.

അര; കര ദ്രുതി; അപ്പാവിളക്ക് ചേയ്യേ ഫലം, വില്ലേ,

## କିମ୍ବା କଲିପନକି,

No. 989 s. o.

විජ්‍යාග්‍රහණ ප්‍රතිපූරුෂ විස්‍ය 25 ටෙඩ්මි රෝ ප්‍රකාශනී

කාරුව විජ්‍යතාව මෙරට මිල 17වන දිනපු මූල්‍ය ප්‍රතිසංස්කරණ අවල 120 එකා දැයැලි ප්‍රතිසංස්කරණ මෙහෙයුම් ඇති

ଦୁଇମାତ୍ର କ୍ଷୁଣ୍ଣ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

No. 990, s. o.

වස් 1910ක්ටු ජේ.වි.රි මූස 25වනී දින කොළඹ මහාස්ථානයේ ප්‍රාදේශීලීය ක්‍රියාවලි සඳහා නිෂ්පාදිත තැක්සිංහල නිර්මාණය කළ තුළ යුතු වේ.

ලංකාවේනිඩ් දිනියට 164.—මුද්‍රණය තුළ එදිය  
අත්තිකව කිහිපත්තු නො

ಅರ್ಥಾದ್ಯಾಮಾನವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕವಾಗಿ  
ಹಿತ ಮತ್ತು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ, ವಿಜಯವುಂಟು ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿ.

## No. 991, S. O.

ඉඩි බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් එසින් මෙයි පැහැ සඳහන් තුවා ආස්ථුව සත්තක ඉඩි ආස්ථුලේ සිංහල උදාහරණ හොඳවා ඇති.

උච්ච් දිනාවේ බුද්ධිලා පාලාන් සෞර්ජනාත් කේරුවලා එසිට් පිටිවෙන තිබුකුවලි කේ.

උකාව් නීති දිනිය 178.—නාගෝරු.

අයිතිකුණින්නා යේ

| නො. | දිනාම් නම.  | දින්ත්වුකාරුව.                     | අනුම.  | ද. ර. ප. |
|-----|---|------------------------------------|--------|----------|
| 95  | ආල්පරිවර්තන   | රු. අභ්‍යුන්ති                     | වෙශ්‍ය | 0 0 25   |
| 96  | මිහෘදුරුව සහ එගාච්‍රියව   | තිහෙන මි සහ මිහෙන මි සහ වෙන සුඩුරු | වෙශ්‍ය | 0 3 5    |
| 106 | ඇතුළුම්පිරියනුව්  | අභ්‍යුවා                           | එම්    | 1 2 35   |
| 72  | උදාන්විතන   | උකා මිනින් දිනිය 179.—මිනාවල.      | වෙශ්‍ය | 3 2 0    |
| 107 | උකාවලිපියවත්තා  | ත්වරිත පැසුකාරුව                   | එම්    | 0 1 37   |
| 147 | ඉඩිත්වාලුවන, සහ මූනාවලියන   | උකා මිනින් දිනිය 179.—මිනාවල.      | එම්    | 0 0 25   |
|     | ඕනෑසු පාපයලාපුවත්තා පැසුර වෙනිනා  |                                    |        |          |
|     | අයිතිකරණ එක්ස්ප්‍රේ මිල රුපියලු 15 කිට රුපියලු 50 වනතුරුය.  |                                    |        |          |
|     | මෙම ඉඩි ගැන වැඩිදුර බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් සහ එවායේ සිනියම් පාලියියර් රුපාන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුබායන් දුව්වියන. |                                    |        |          |

රුපාන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

සිංහලුපරිමි,  
මිනාවලියි.

## No. 992, S. O.

ඉඩි බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් එසින් මෙයි පැහැ සඳහන් වෙන්වෙත් සහ එවායන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

උච්ච් දිනාවේ බුද්ධිලා පාලාන් සෞර්ජනාත් උත්තාන්තාස් එසිට් පිටිවෙන තිබුකුවලි 18අ.

උකාව් නීති දිනිය 108.—මිනාවල.

අයිතිකුණින්නා යේ

| නො. | දිනාම් නම.  | දින්ත්වුකාරුව.  | අනුම.  | ද. ර. ප. |
|-----|---|---|--------|----------|
| 1   | දෙමෝරුදානුවහුරු   | පළාවන්නා දුෂ්‍යම්   | සුඩුරු | 0 3 15   |
| 19  | ව්‍යවසාදකුවා  | රුංචි බුද්ධිලා ගෙයෙදර කිවරු, එම දියාභුජම් සහ<br>නැවත            | එම්    | 4 1 10   |
| 25  | ප්‍රිංඛුවා  | නෙම්දාන්ත් අජ්‍යාකා පි සහ මිනින්තර                              | එම්    | 2 0 30   |
| 28  | නෙප්පාන්වපිතා, උඩායිව, දෙහි ගෙම්දාන්ත් අජ්‍යාකා පි සහ මිනින්තර<br>ගෙඩුලුල, ඇතුළුම්පිරියන්තර   | එම් රුන්න තී. එම මිනින්තර                                       | දම     | 5 0 6    |
| 29  | ප්‍රිංඛුවාවහුරු   | එම් පැසුකාරුව සහ වෙන්වල   | දම     | 1 1 15   |
| 31  | ප්‍රිංඛුරු  | නෙම්දාන්ත් අජ්‍යාකාව්ම්   | දම     | 0 2 25   |
| 64  | කුළුප්පු ජේදුන්ව සෙවන කිහිපා ගෙජ්ලෙකුවාව  | ශිෂ්ටවස්කෙනුයල  | දම     | 0 1 31   |
| 75  | ස්ස්ප්ලුංකෙනුයාව සහ වෙන්ව මාන   | නෙම්දාන්ත් බේ වෙන්නා  | දම     | 2 2 30   |
|     | පෙළුංකුවා   | නෙම්දාන්ත් වෙන්නා මිනින්තර, නෙම්දාන්තා ගෙදු විනා පි සහ මිනින්තර | දම     | 4 1 15   |
| 77  | නෙම්දාන්ත් පැසුකාරුව, යපි සුවරු සහ එවත්   | නෙදු විනා පි සහ මිනින්තර  | දම     | 1 0 17   |
| 78  | උඳාම්දානුවා   | නෙම්දාන්ත් පි සහ මිනින්තර                                       | දම     | 1 2 31   |
| 86  | කොළඹයාලුවා  | මි. මි. අන්ත්ස්සාව්ම්   | දම     | 1 0 16   |
| 103 | ප්‍රිංඛුවාවහුරු   | මුල්ලේ අන්ත්ස්සාව්ම්  | දම     | 0 3 33   |
| 122 | මිරියකුරුදානුවා   | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 0 3 22   |
| 124 | ව්‍යුලුවානුවා   | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 2 2 20   |
| 128 | ව්‍යුහරුදානුවා  | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 7 2 28   |
| 133 | දිංචුජ්‍යාවනුවා   | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 2 0 1    |
| 150 | මිල්ලේඳුවානුවා  | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 3 0 20   |
| 175 | විශ්විකුවා  | මුල්ලේ උත්තාන්තා අජ්‍යාකාව්ම්                                   | දම     | 0 0 1    |
|     | අයිතිකරණ වැස්ස්සා මිල රුපියලු 15 කිට රුපියලු 50 වනතුරුය.  |   |        |          |
|     | මෙම ඉඩි ගැන වැඩිදුර තොරතුරු ඉඩි බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් සහ එවායේ සිනියම් පාලියියර් රුපාන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුබායන් දුව්වියන. |   |        |          |

රුපාන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

සිංහලුපරිමි,

මිනාවලියි.

## No. 993, S. O.

විත් 1910න්වූ ජ්‍යාම් මි ගැනීනා නොලුව

මිනාවලියාරිස් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

ඉඩි බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් එසින් මෙයි පැහැ සඳහන් වෙන්නා ආස්ථුව සත්තක ඉඩි ආස්ථුව සහ එවායන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

උච්ච් දිනාවේ බුද්ධිලා පාලාන් උත්තාන්තාස් එසිට් පිටිවෙන තිබුකුවලි 18අ.

උකාව් නීති දිනිය 177.—විවිදයි.

අයිතිකුණින්නා යේ

| නො. | දිනාම් නම.  | දින්ත්වුකාරුව.                                 | අනුම. | ද. ර. ප. |
|-----|---|--|-------|----------|
| 20  | දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත්  | දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත් ගෙම්මින් සහ මිනින්තර    | දම    | 0 1 38   |
| 60  | සෙවාල්පින්තාපාත්‍රවත්   | ඇංජින්යුරු, දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත් සහ මිනින්තර | දම    | 0 3 17   |
| 71  | දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත්  | ඇංජින්යුරු, දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත් සහ මිනින්තර | දම    | 0 2 7    |
| 73  | පාඩ්මිංවල්කුටුවාවහුරු   | ඇංජින්යුරු, දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත් සහ මිනින්තර | දම    | 0 1 38   |
| 93  | ප්‍රිංඛුවාවනුවා   | ඇංජින්යුරු, දෙම්බ්ලිවත්තාපාත්‍රවත් සහ මිනින්තර | දම    | 5 3 16   |
|     | කොමිස 20, 60, 71 සහ 03 දරණ ඩ්‍රික්ව්ලිටර අන්තර්වත තොරතුරු මිල රුපියලු 100කි.        |  |       |          |
|     | කොමිස 73න් ඩ්‍රික්ව්ලිටර අන්තර්වත තොරතුරු මිල රුපියලු 20කි.                         |  |       |          |
|     | මෙම ඉඩි ගැන වැඩිදුර තොරතුරු ඉඩි බෝරුමිකරන කොළඹ-රිස් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන. |  |       |          |

රුපාන් උත්තාන්තාස් සහ එවායන් දුව්වියන.

සිංහලුපරිමි,

මිනාවලියි.

No. 994, S. O.

இதை நடவடிக்கை எடுத்து வரவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டுள்ளது.

ପ୍ରମାଣ ପରିଚୟ ଦିଇଲେ ଏଥିରେ କୌଣସିଯାଇବେ ଯେ କୋଣାର୍କ ଶକ୍ତିର ପରିବହିତ କାର୍ଯ୍ୟ

கூடுமைக்கிடத்துக் கிணிமு 173.—கெட்டரங்களில்.

| கால. | உவிசீ கா.வி.     | ஏப்ரில் கமிகன்ஸ் கே    | நிலாதி. | நிலாதி. |
|------|------------------|------------------------|---------|---------|
| 354. | சீவாரங்கலன்கூரவு | ஒட்டுத்தெட்டா.         | ஏப்ரில் | 0 1 11  |
| 355. | ஒரி              | ஏட்டுக்கூர்வைத்தெட்டா. | ஏப்ரில் | 0 0 16  |
| 356. | ஊறுகலையக         | ஏட்டுக்கூர்வைத்தெட்டா. | ஏப்ரில் | 0 0 9   |
| 357. | ஒரி              | ஏட்டுக்கூர்வைத்தெட்டா. | ஏப்ரில் | 0 0 21  |
| 358. | காக்காயாலியக     | ஏட்டுக்கூர்வைத்தெட்டா. | ஏப்ரில் | 0 2 25  |
| 359. | கீர்தாயா-யக      | ஏட்டுக்கூர்வைத்தெட்டா. | ஏப்ரில் | 1 1 11  |

మొత్త దుషితి గైల లీఫ్ విస్తరణ కొనుకున్న ఉపాశి చెయ్యితున్న కొములింజ డ్రాఫ్టుమున్సిపల్ బోర్డు, లోధి చెయ్యితున్న కొములింజ రహస్యాల ద్వారా ఉపాశి చెయ్యితున్న కొములింజ డ్రాఫ్టుమున్సిపల్ బోర్డు ప్రార్థించిన ప్రాంతమే ఉపాశి చెయ్యితున్న కొములింజ డ్రాఫ్టుమున్సిపల్ బోర్డు.

கருகிர மூலானாவுக்குச் சென்ற அணிவிலை

ଶିଷ୍ଟ କୁର୍ଦ୍ଦିପରେଣ,  
ମନଙ୍କଳକର୍ତ୍ତାର୍ଥେ ଲିଖିବା

No. 995, s. o.

වති 1910ක්ටි ජනවාරි මස 27 වෙනි දින කොළඹ

உடையாலும் ரூபாரிஜ் ரூபாஸ்பேச் விகிட் மனி பணம் எதிர்வெக் அங்குவில் சுப்பக மூலி நா  
விடுவே கிளைவில் புகாரயுட் இதி 1910 ஜூலை மாத முதல் 15 மேக் கிடைவு கிடைய்த் துவக  
கர வேண்டும் என்ற விரித்திகரணேக்கு மூலமாக ஒரு முறை.

ରୂପ ଦ୍ୱାରା ବିଶେଷ ପାଲନ କରିବାକୁ ବିଶେଷ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛା.

ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା ୧୫—୨୦ଟଙ୍କାଟିଲେ

No. 996 S. O.

වා 1910 ජූලි ජනවරි විස් 27 එකේ දින කොළඹ

රුවු දිනක් එහිදින පෙර සේ මින්නල කොට්ඨාසය වැඩිගිවෙත්ම පෙන්වන ත්‍රිකාඩලි 20ක.

ംകുമ്പാരേഖ ഐഡിയം 172.—മുൻപ്.

ప్రాంతికంగా ఉన్న అంశమధలు 15 సంవత్సరాలు 50 ద్వారా పూర్తిగా వెలుపుతాయి.

କରୁକର ଲୁହିମାଙ୍କାଣିଲିଙ୍କରେ ଜେତନ ଆଶ୍ରମରେ,

ଲିଙ୍ଗ କୁଣ୍ଡିପରତି,  
ବିଜେଷସୁଲୁହାରିଜ ଲିଲିନ୍ଦ.







[Siyambalagoda, Matara District.]

ବିଲ୍ଲିଙ୍ଗ ଏଲ୍. କିନ୍ତୁ ରଜ୍ଯ,  
ଅନ୍ତର୍ଭୂତି ପ୍ରତିରକ୍ଷତ ମିଳ

ଦୁଇବୁ ଦିଲ୍‌ଲାଟି ମାତର ଦ୍ୟାନ୍‌ତିକ୍‌ଷଣେ ପିଲାଗ୍ରାମେ ଉଚ୍ଚବିହାର ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ ତିଥି ଅଭିନ୍ଦିନ୍‌ଦେଶ ଜିନିଯାଟିଲ୍\* ମହାପାତ୍ର  
ଦେଇ ପାହା ଦକ୍ଷତଃ ଦିଲ୍‌ଲାଟି ମାତର ଦ୍ୟାନ୍‌ତିକ୍‌ଷଣେ :

I.

ପ୍ରକାଶିତ 12.

வில்கரம்.  
அ. ரூ. ८  
० ० १५

III.

ଶ୍ରୀଲେ ଷତାବ୍ଦୀଯମ୍ 12.

ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟ, ଦୁଇଲମ୍ବ ହାତ.

138 .. പരപ്പാളിലെയിൽപ്പെടുത്തേണ്ടുള്ള രഹസ്യങ്ങൾ ... ... ... 3 3 4

മീറ്റ് മാസിമി-ഗ്രൗണ്ട് റൂർ, ബോർഡ് കെ അക്കൗൺറ്റ് ഉണ്ടെന്നും; ഹാരൈഞ്ചിലെ ഉണ്ടെന്നും രഹസ്യങ്ങൾക്കു താഴെ പറയുന്നവയാണ്:

പ്രസിദ്ധീകരിപ്പു മൂന്നു ദശാദശങ്ങൾ; അനുംതി രഹസ്യങ്ങൾക്കു പ്രസിദ്ധീകരിപ്പു മൂന്നു ദശാദശങ്ങൾ; ബിജ്ഞപ്പാർപ്പിലെ ഏഴ് ദശാദശങ്ങൾ ആണ് അനുംതിപ്പെട്ട ഒരു വർഷത്തിൽ മുൻപു പറയുന്നത്.

III.

ଶିଖେ ଛନ୍ଦିତ 12,

IV.

ବ୍ରିଲ୍ କିତ୍ତିଯାତ 12.

விதிகளிலே, ஒவ்வொரு நாள். 19 1 5  
162c ... அவ்வளவில் வேண்டும் என்று சொல்ல விரும்புகிறேன்.

V.

କୁଳ ଇତିହାସ 12.

162. ... കുമാർപ്പണം നിലയിൽ. 0 3.30

ତିବୁ ପାଇଁ—ଶୁଣନ୍ତିରେ ଯେହଙ୍କଣ୍ଠର ଜୀବିତର ପ୍ରକିଳିକରଣ୍ଟ ଦିଗିଲ୍‌ଲେଖେଣାଦି, ବୁନେହାଣିରେ ଓ ଏହା ଦ୍ୱାକୁହାର ଲେଖିଲେ  
ପିଲାଙ୍କ ଜୀବିତରେ ଯାଇ ଥିଲା ଏହା ଜୀବିତରେ କହାରିବାକିମନ୍ତର କୁଟ୍ଟିରେତେବେଳିବିଲୁହୁଯାଇଥିଲା; ବିଷକ୍ତିରେ ଲୋକିରେ 248,021 ମିଳିଅବ୍ଦିରେ  
କବାଦିଶିଳେ ଦେଖି ରେଖାପାଇଁ କିମିଲିକ୍ଷେତ୍ରରିଲିବାବୁଧି.

ବ୍ୟାପିକ ବିପରେ କହାରଲେଖ କାହାରେ 199—203ଲିଙ୍କ ପବ୍ଲିକ ଫିଲ୍ମ୍ ବିଦ୍ୟୁତ୍.





අංປ පිකීස තිබුලද බේතු සෝදිසිසිරිම සඳහා ආණ්ඩුවේ ඇද්වකාන උප්පාන්සේට ගෙවිය යුතුවූ ගාස්තුවූ, ඇප පැජ්පු ඇද්වලද, එව, සෝදිසිසිරිම සම්පූර්ණ සිරිමටද, ඉත්ති හත්සේරු සිරිමට සහ ඇප පැජ්පු රේජ්ස්තර්සිරිමට හෙවියුතුවූ ගාස්තුත බඟු විසින් ගෙවෙන්න තිනුය.

අංປ වෙශුවෙන් තිබුලද ඉත්තිල බේතු එවා මේ ප්‍රථිම ඇපේක්ට හොඳේන් උක්සකට යටත්හානී බවට ඉත්ති ලියාපදිංචිකරණ රේජ්ස්තුරුකුගෙන් සහතිකපතුයක් ලබාගතුවූයි. මේ සහතිකපතුය ලබාගාසීමට විභාගිකරණ වියදම ඇප පාඨ පාඨ අය විසින් දුරිය යුතුයි.

මේ ගැන වැඩුදුර කාරණ ආණ්ඩුවේ එජන්ස් උප්පාන්සේගෙන් ඉල්මුත්කළුවිට දුහගස්හට ප්‍රාථිමික.

කිත්තම්පතුවේ ඇල රේජ්දයද, වැවල හොඳුපල් රේජ්දයද,  
ආමත්කඩ සිට හොරනට යහ පාරේ රේජ්දයද.

වති 1910කු පොවාරි මස 1වනි  
දින ගොලඩ කට්ටෙලීයේදිය.

එ. ඩී. ඩී. විඩිරේස්,  
ආණ්ඩුවේ එජන්ස් උප්පාන්සේස්.

## UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

### ආ නා ද න් වේ ම්.

[M. P. S. W. Goonaratna.]

කාලීන දිස්ත්‍රික්කෙක් පාහදුරේ හැඳුවුරුවේ පදිංචි ඇමු. පිටර පැලුගාද විභේදීකර ගුණරත්න එහ මා මෙහැන් සිට මාස තුනක් යියායා වති 1907තේ හොම්මර 1නේ පස්වෙන් වගන්තියේ ප්‍රකාර මාසර දිස්ත්‍රික්කෙක් සිංහල භාෂාවෙන් වැඩිනිරිමට ප්‍රසිංහ හොඳාටිස් කෙහෙක්මෙන් පත්කරණ ලබා පිණා රේජ්ස්තුරු ජනරාල උප්පාන්සේගෙන් ඉල්ලන්ට අදහස්කර සිටින එව මෙයින් දුනුම්දෙමි.

වති 1910කු ජනවාරි මස 18වනි  
දින පාහදුරේ හැඳුවුරුවේදිය.

ඇමු. ඩී. ඇස්. ඩිඩිල්ලි. ගුණරත්න.

[K. J. Perera.]

අප්‍රත්තුර, කෝරලේ රෝම්පත්තුවේ තුඩුල්ලේ පදිංචි කොඩිකාරාර්විටියේ ජුවන් පෙරේරා වහ මම මාසර දිස්ත්‍රික්කයේ සිංහල භාෂාවෙන් වැඩිනිරිම ප්‍රසිංහ හොඳාටිස් කෙහෙක්මෙන් පත්කරණ පිකීස මෙහැන්පටියේ මාස තුනක් ගත්තිපසු රේජ්ස්තුරු ජනරාල්ත්‍රාගෙන් අවසර ඉල්ලිමට අදහස්කර සිටින එව වති 1907තේ අංක 1නේ ආයෝගයෙන් එවෙන් වගන්තියේ ප්‍රකාර මෙයින් දුනුම්දෙමි.

වති 1910කු පොවාරි මස  
1වනි දන තුඩුල්ලේදිය.

ඩේ. ඩේ. පෙරේරා.